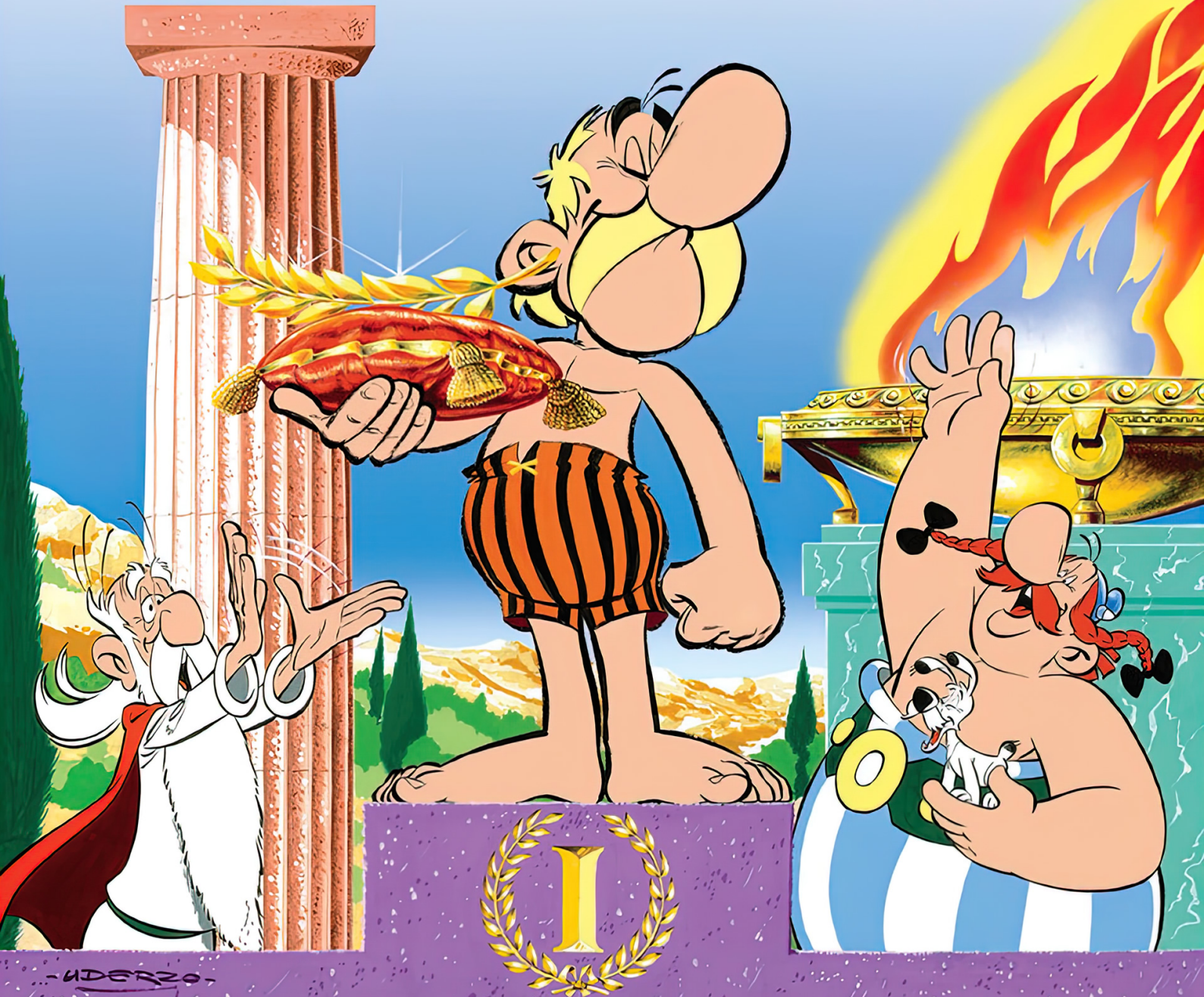


R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

Asterix NOS JOGOS OLÍMPICOS

Escrito por René GOSCINNY

Ilustrado por Albert UDERZO



GOSCINNY E UDERZO

APRESENTAM

Uma Aventura de Asterix

ASTERIX NOS JOGOS OLÍMPICOS

Escrito por RENÉ GOSCINNY e ilustrado por ALBERT UDERZO

Traduzido por Anthea Bell e Derek Hockbridge



UM EBOOK ORION

© 1968 GOSCINNY / UDERZO

Edição revisada e tradução em inglês © 2004 Hachette Livre

Título Original: *Astérix and Jeux Olympiques*

Este e-book foi publicado pela primeira vez em 2014 pela Orion Children's Books.

Licenciado exclusivo: Orion Publishing Group

Tradutores: Anthea Bell e Derek Hockridge

Tipografia: Bryony Newhouse

Todos os direitos reservados.

O direito de René Goscinny e Albert Uderzo serem identificados como os autores deste trabalho foi afirmado por eles de acordo com a Lei de direitos autorais, Designs e Patentes de 1988.

Esta edição revisada foi publicada pela primeira vez em 2004 pela Orion Books Ltd,

Orion House, 5 Upper Saint Martin's Lane, Londres WC2H 9EA

Uma empresa Hachette UK

Esta edição do ebook foi criada usando CircularFLO da Circular Software

Um registro CIP para este livro está disponível na Biblioteca Britânica

ISBN 978 1 4440 1319 1

www.asterix.com

www.orionbooks.co.uk



ESTAMOS NO ANO 50 ANTES DE CRISTO E TODA A GÁLIA FOI OCUPADA PELOS ROMANOS... TODA? NÃO! UMA ALDEIA POVOADA POR IRREDUTÍVEIS GAULESES AINDA RESISTE AO INVASOR E A VIDA NÃO É NADA FÁCIL PARA AS GUARNIÇÕES DE LEGIONÁRIOS ROMANOS NOS CAMPOS FORTIFICADOS DE BABAORUM, AQUARIUM, LAUDANUM E PETIBONUM...



ASTERIX É O HERÓI DAS AVENTURAS GAULESAS. PEQUENO GUERREIRO DE ESPÍRITO SAGAZ E INTELIGÊNCIA VIVA, ACEITA SEM VACILAR AS PERIGOSAS MISSÕES QUE LHE SÃO DADAS. A FORÇA SOBRE-HUMANA DE ASTERIX VEM DA POÇÃO DO DRUIDA PANORAMIX...



OBELIX É O AMIGO INSEPARÁVEL DE ASTERIX. PROFISSÃO: ENTREGADOR DE MENIRES. ADORA JAVALIS E BOAS BRIGAS. ESTÁ SEMPRE PRONTO PARA LARGAR TUDO E ACOMPANHAR ASTERIX EM SUAS AVENTURAS. SEU GRANDE COMPANHEIRO É IDEAFIX, UM CÃOZINHO INCRÍVEL, CONHECIDO POR SER DEFENSOR DA NATUREZA E GANIR DESESPERADAMENTE QUANDO VÊ UMA ÁRVORE SENDO DERRUBADA...



PANORAMIX, O VENERÁVEL DRUIDA DA ALDEIA, COLHE ZIMBRO E PREPARA POÇÕES MÁGICAS. SUA MELHOR RECEITA É A POÇÃO QUE DÁ UMA FORÇA SOBRE-HUMANA A QUEM A TOMA, MAS PANORAMIX TEM OUTRAS RECEITAS DE RESERVA...

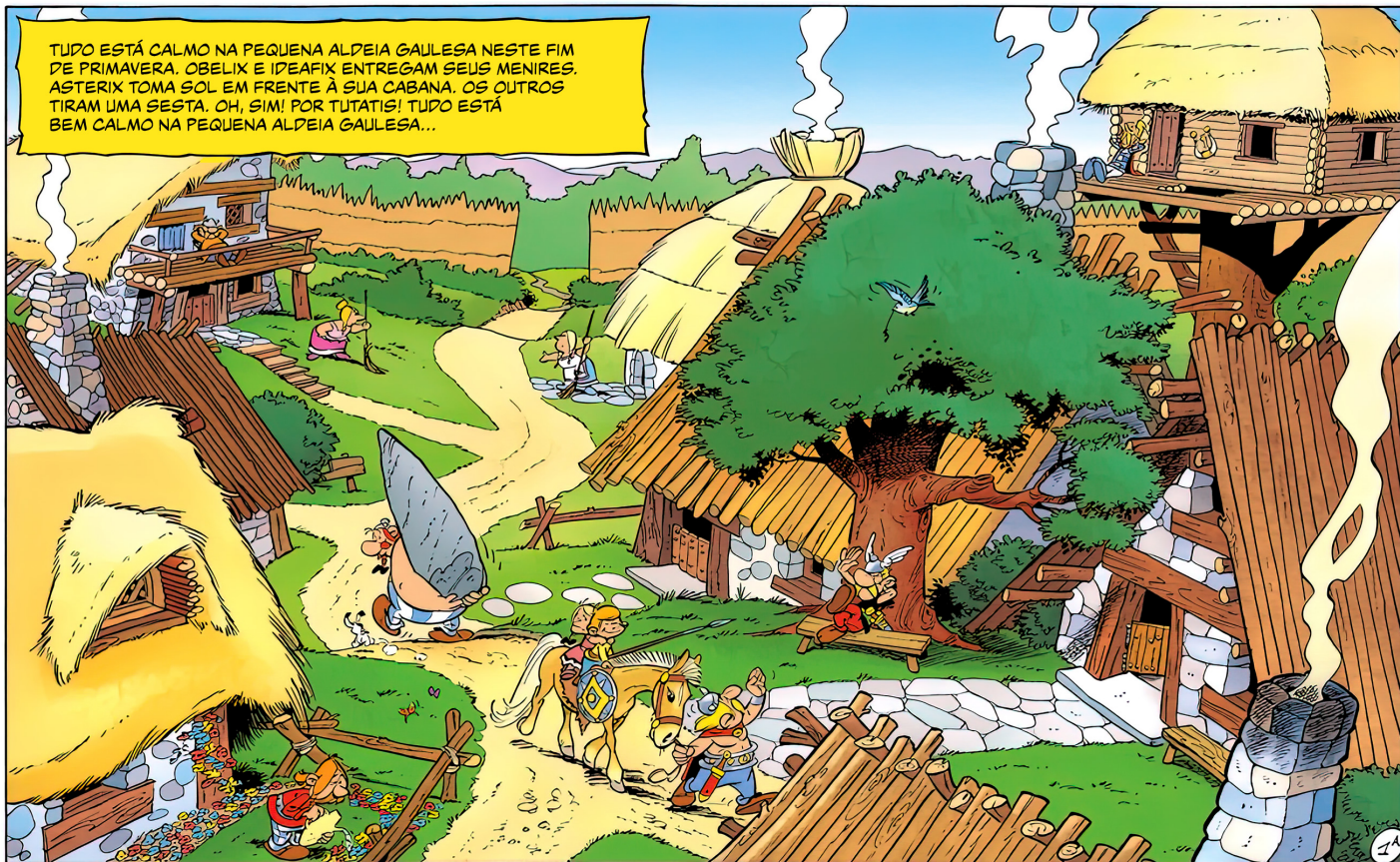


CHATOTORIX É O PIOR BARDO DA GÁLIA. AS OPINIÕES SOBRE SEU TALENTO SÃO UNÂNIMES: ELE SE CONSIDERA GENIAL E OS OUTROS O CONSIDERAM SIMPLEMENTE ABOMINÁVEL. PORÉM, QUANDO CALADO, SE TORNA UM ÓTIMO COMPANHEIRO...



ABRACURCIX É O CHEFE DA ALDEIA. MAJESTOSO, CORAJOSO E COLÉRICO, O VELHO GUERREIRO É RESPEITADO PELOS SÚDITOS E TEMIDO PELOS INIMIGOS. ELE SÓ TEM MEDO DE UMA COISA: QUE O CÉU CAIA EM SUA CABEÇA, MAS COMO ELE MESMO DIZ: "QUEM MORRE DE VÉSPERA É PERU"...

TUDO ESTÁ CALMO NA PEQUENA ALDEIA GAULESA NESTE FIM DE PRIMAVERA. OBELIX E IDEAFIX ENTREGAM SEUS MENIRES. ASTERIX TOMA SOL EM FRENTE À SUA CABANA. OS OUTROS TIRAM UMA SESTA. OH, SIM! POR TUTATIS! TUDO ESTÁ BEM CALMO NA PEQUENA ALDEIA GAULESA...



PORÉM, UMA ESTRANHA AGITAÇÃO PARECE SACUDIR O CAMPO ROMANO DE AQUARIUM...

POR JÚPITER!

POR MERCÚRIO!

AVE CÉSAR!

CÉSAR AVE!

AVE CÉSAR PARA NÓS!

?



POR QUE TODA ESSA BALBÚRDIA?

UM MENSAGEIRO ACABA DE TRAZER DE ROMA A NOTÍCIA QUE CLAUDIUS CORNEDURUS FOI SELECIONADO PARA REPRESENTAR ROMA NOS JOGOS OLÍMPICOS!



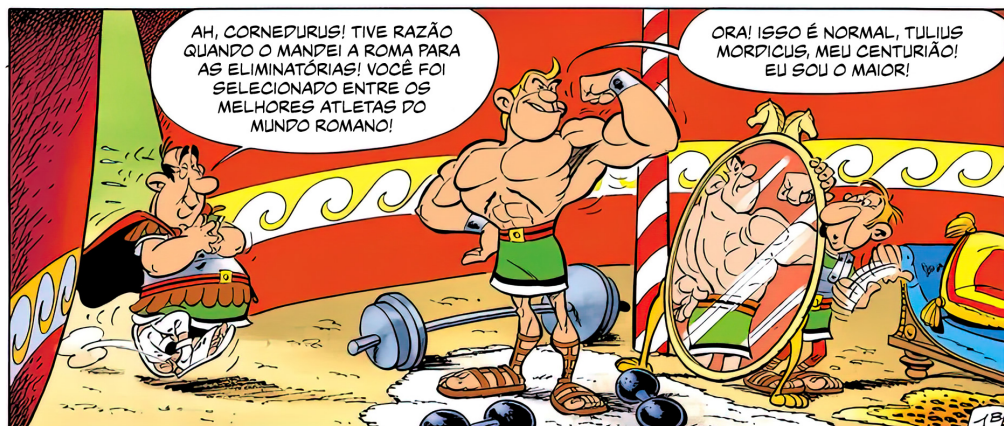
CORNEDURUS? QUEM É?

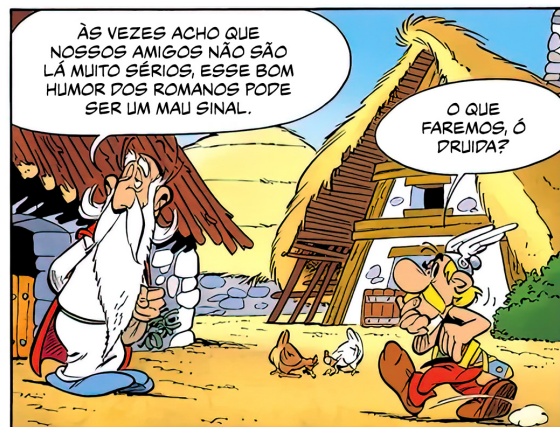
LOGO SE VÊ QUE ESTÁ POR FORA! CORNEDURUS É NOSSO CAMPEÃO! PERTENCE A NOSSA GUARNIÇÃO! A HONRA QUE LHE CABE REPERCURTE SOBRE TODOS NÓS!

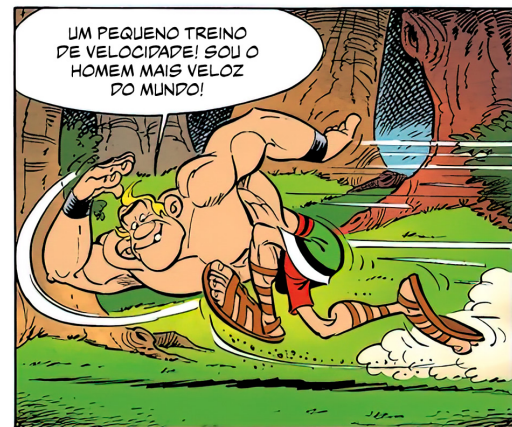
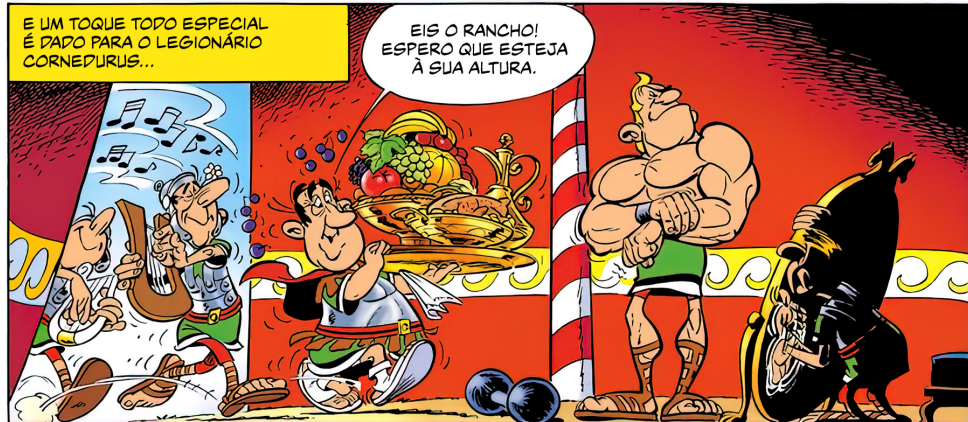


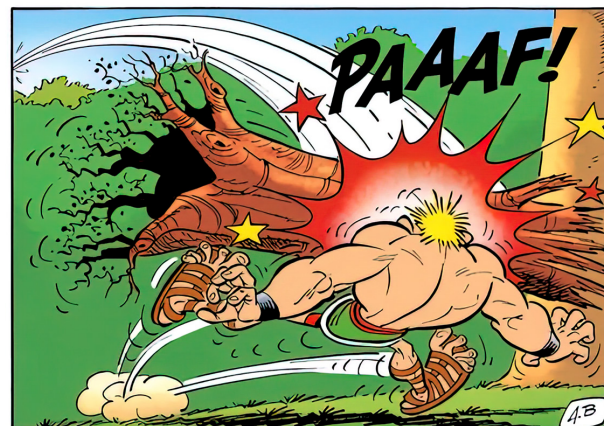
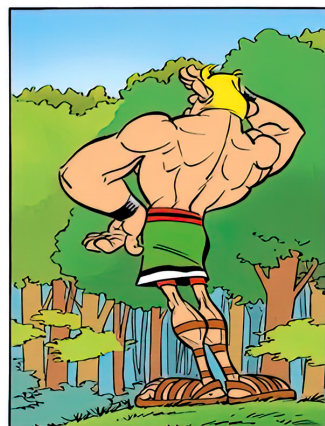
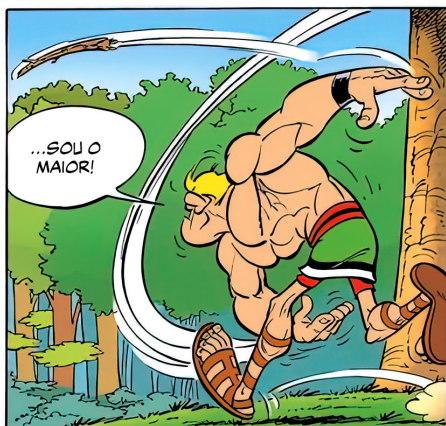
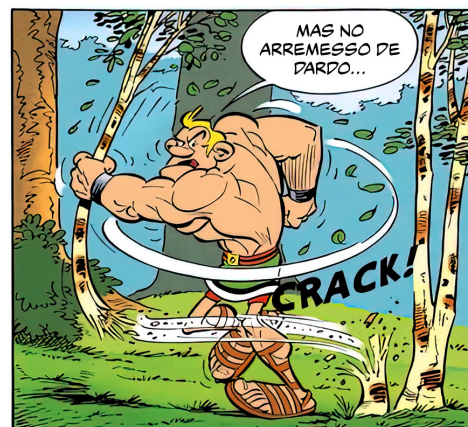
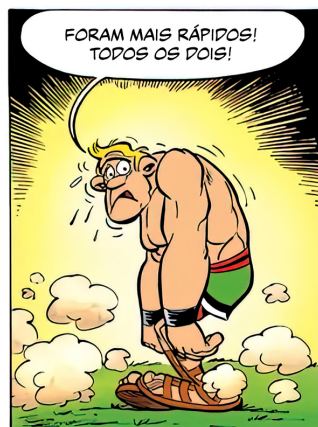
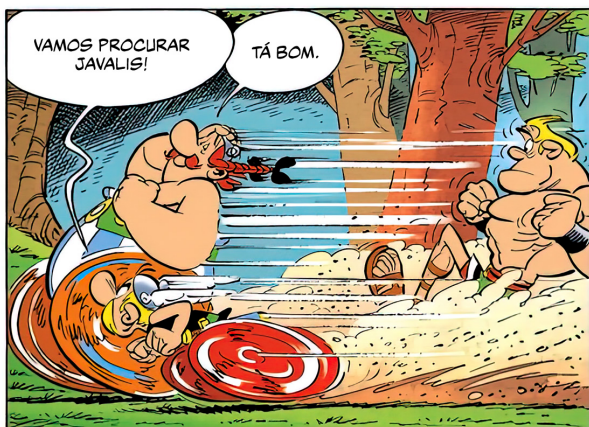
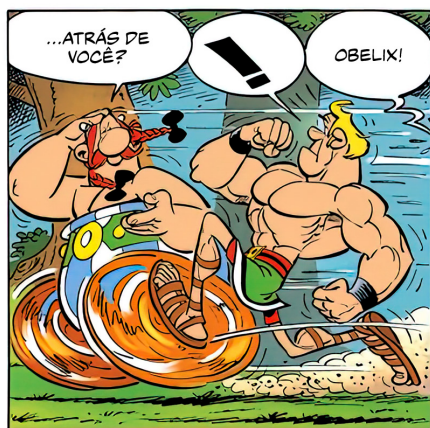
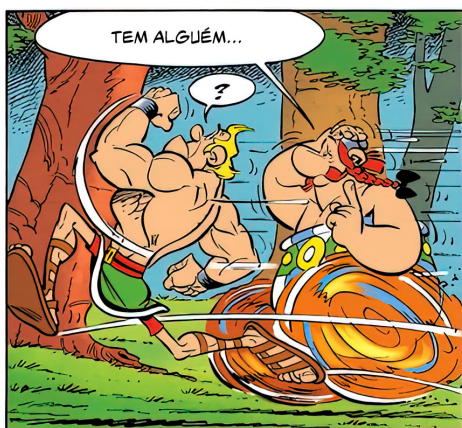
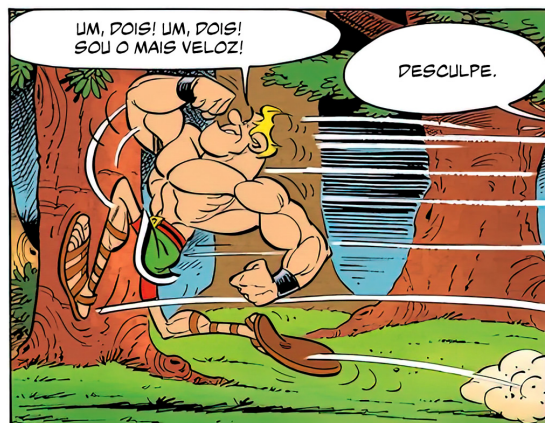
AH, CORNEDURUS! TIVE RAZÃO QUANDO O MANDEI A ROMA PARA AS ELIMINATÓRIAS! VOCÊ FOI SELECIONADO ENTRE OS MELHORES ATLETAS DO MUNDO ROMANO!

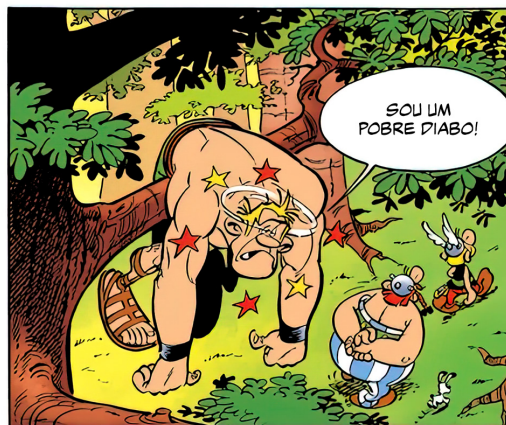
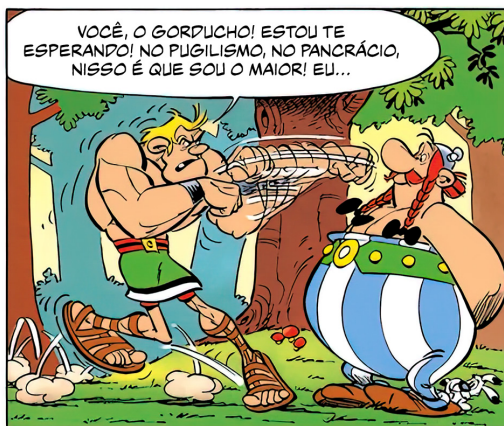
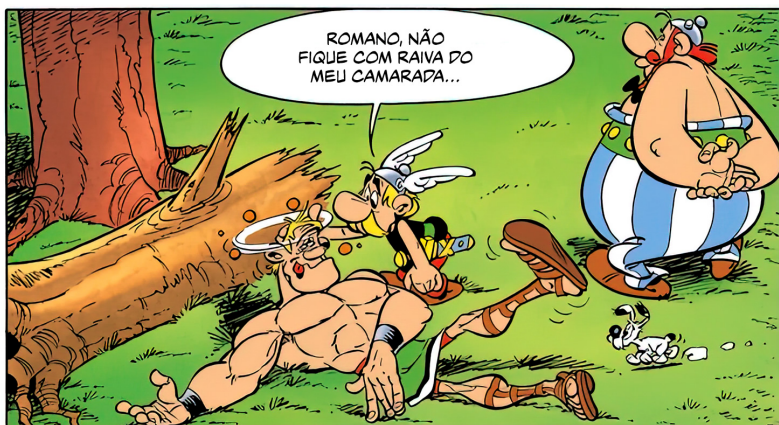
ORA! ISSO É NORMAL, TULIUS MORDICUS, MEU CENTURIÃO! EU SOU O MAIOR!

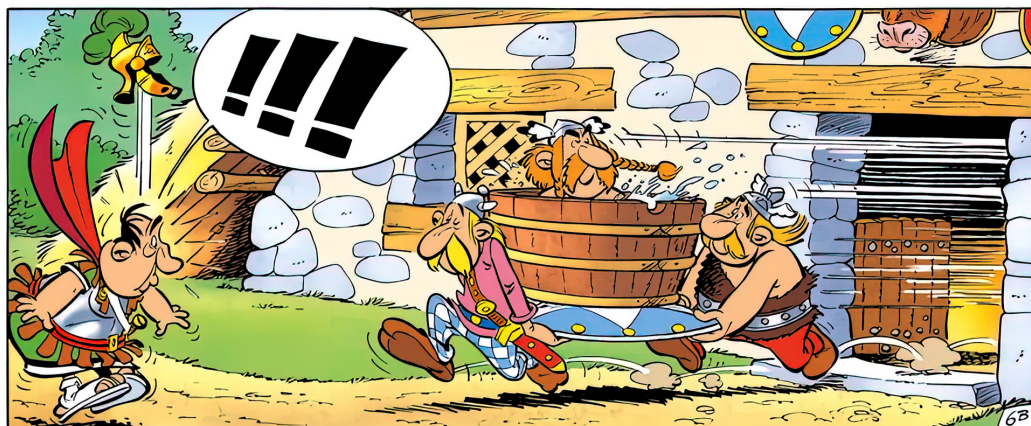
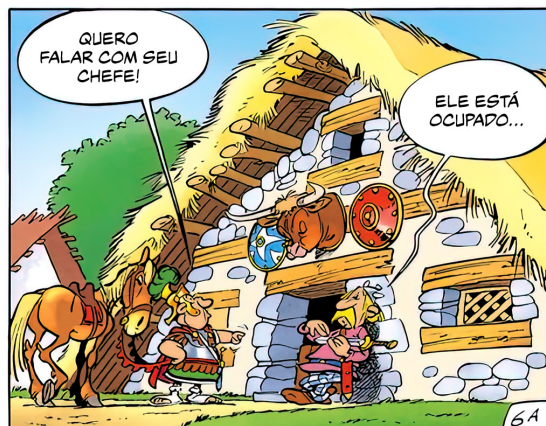
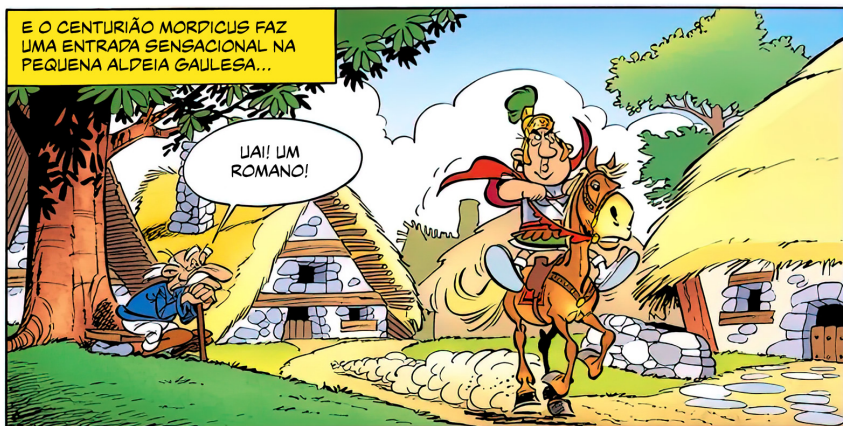
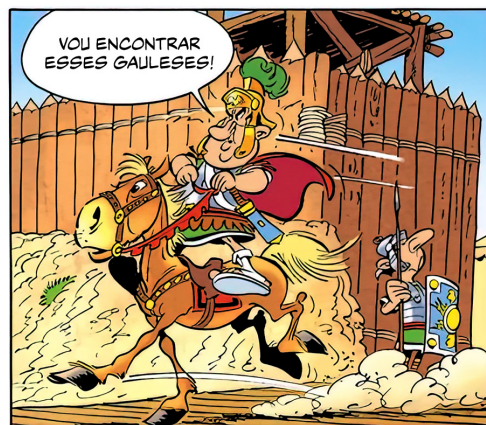


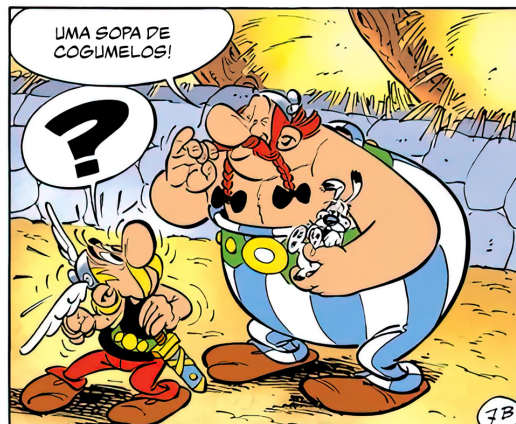
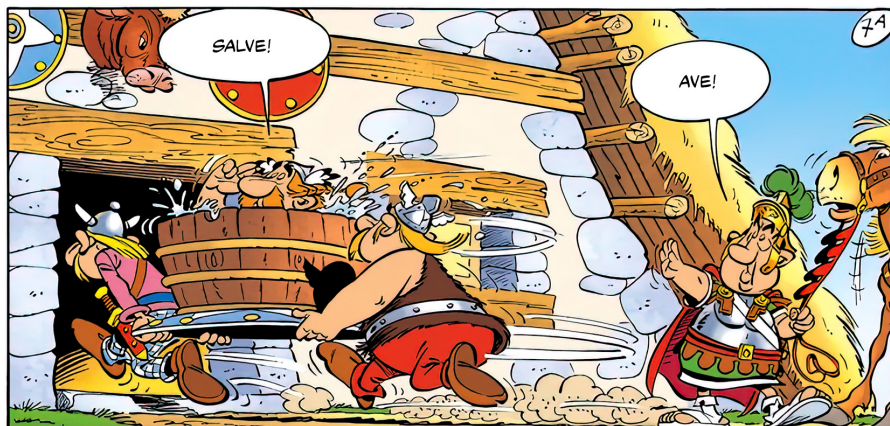
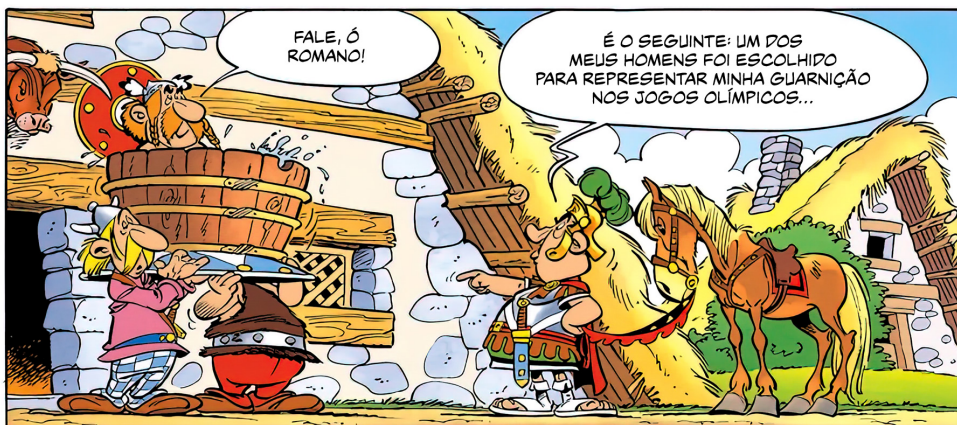


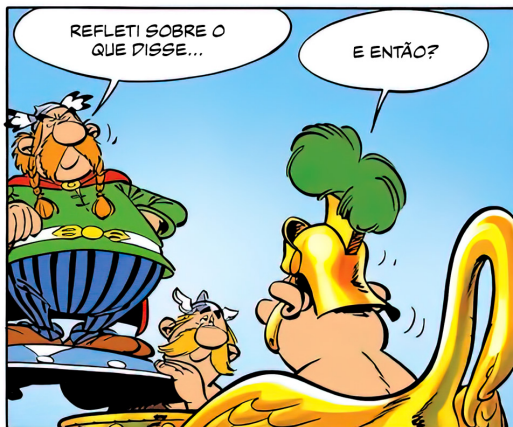
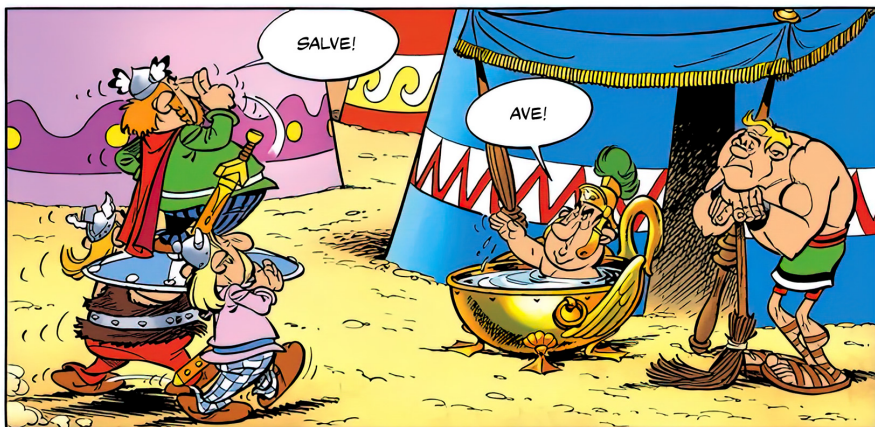


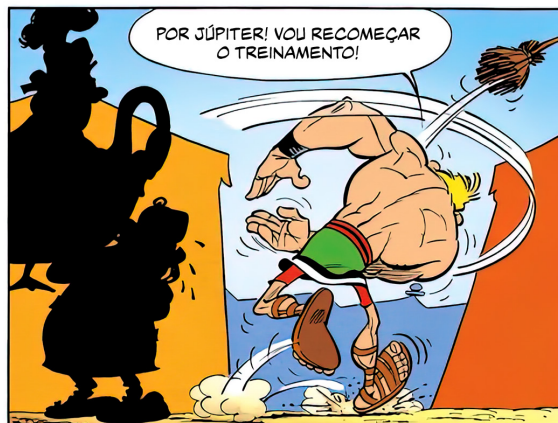
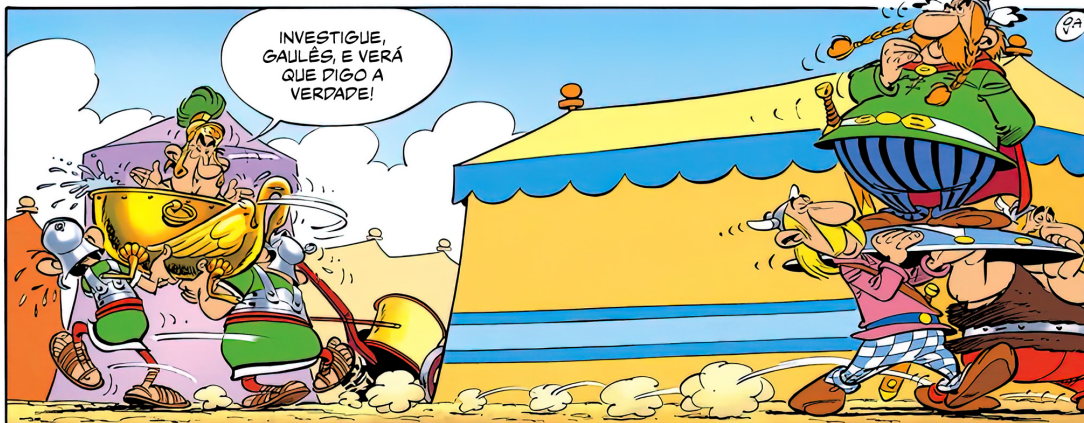
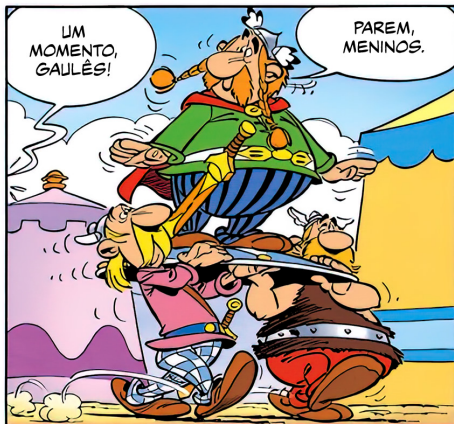


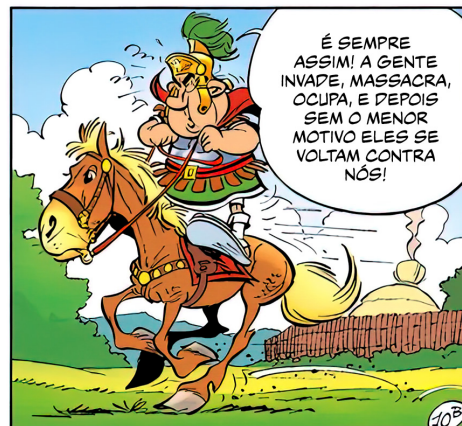
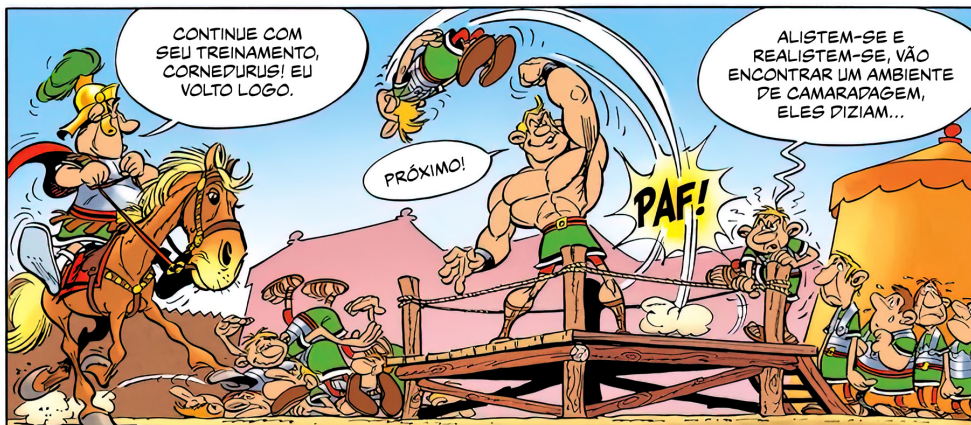
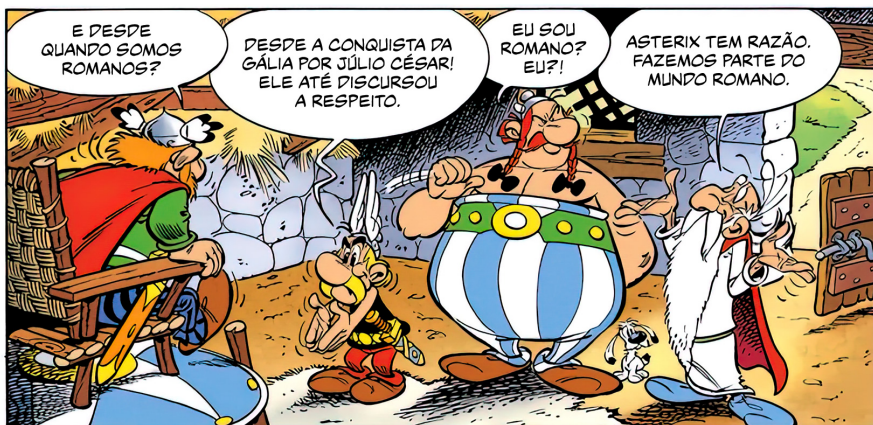


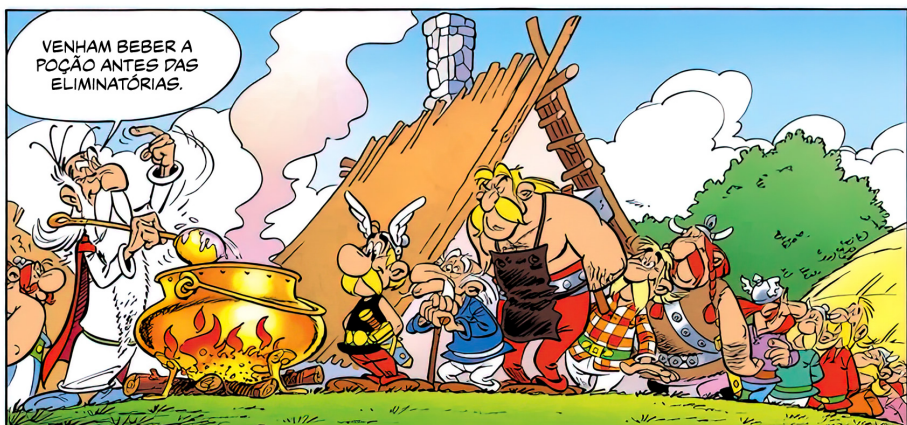
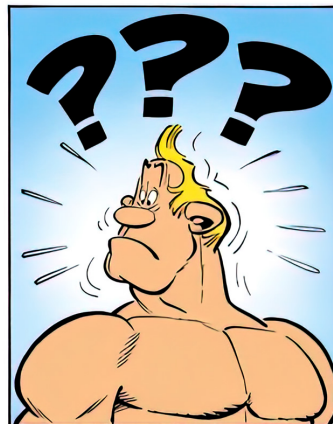
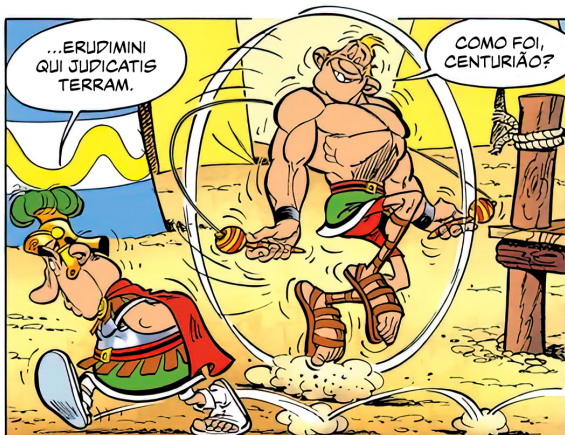


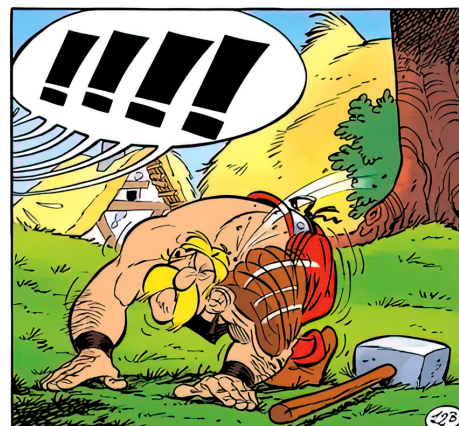
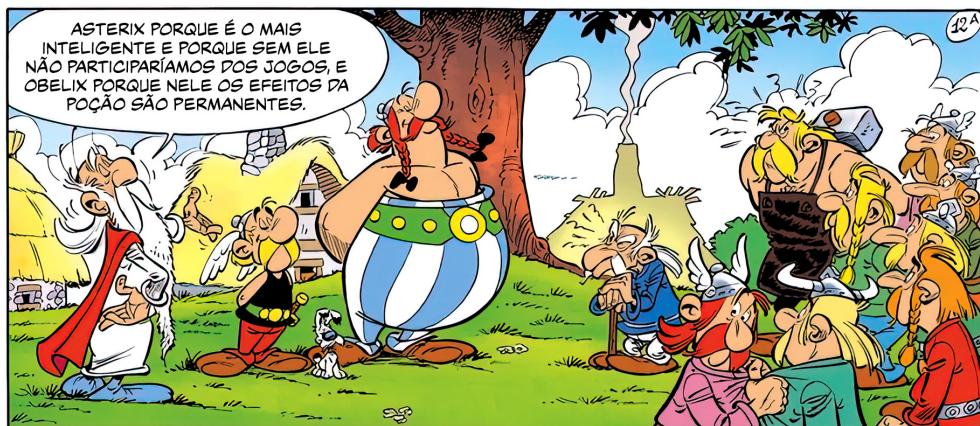


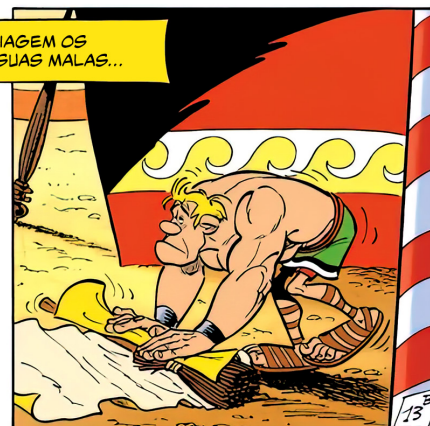
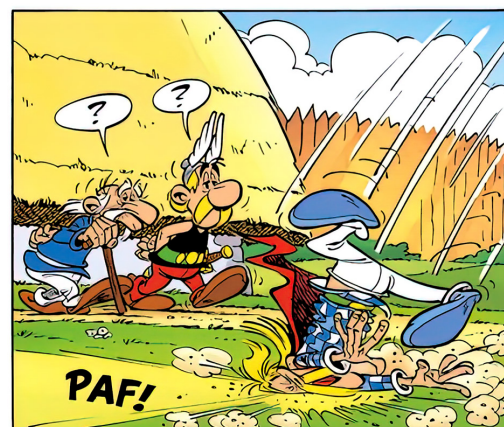


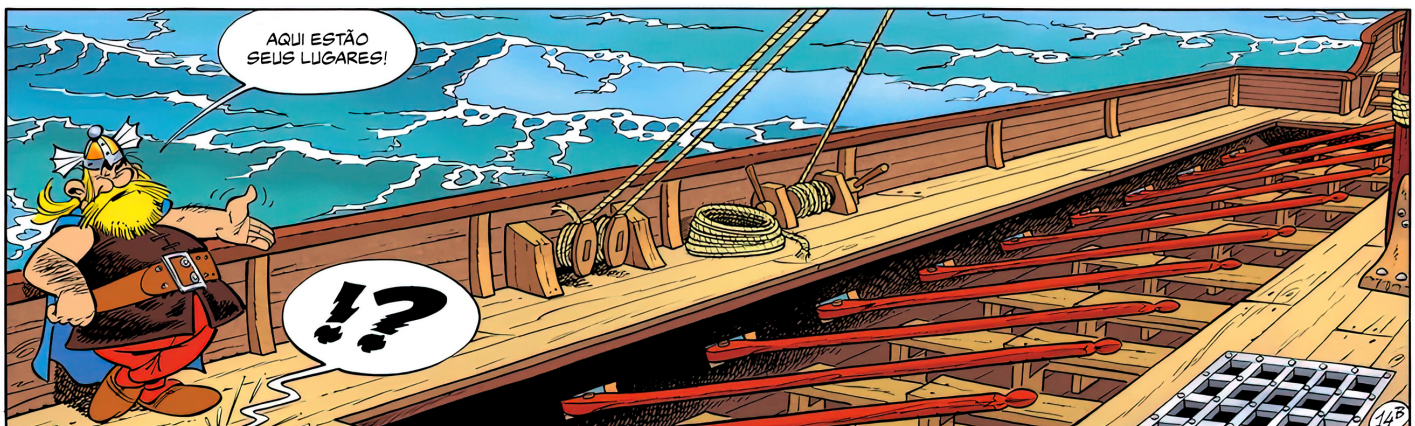
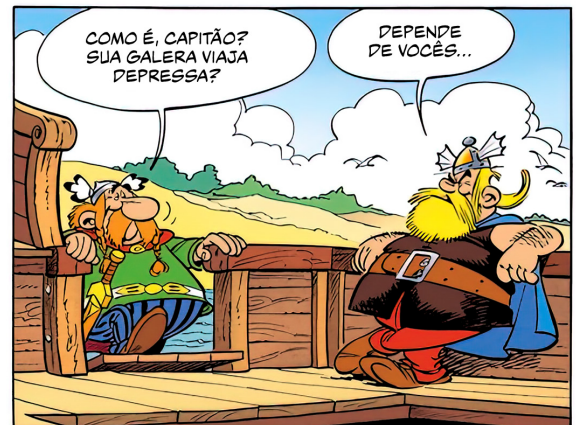
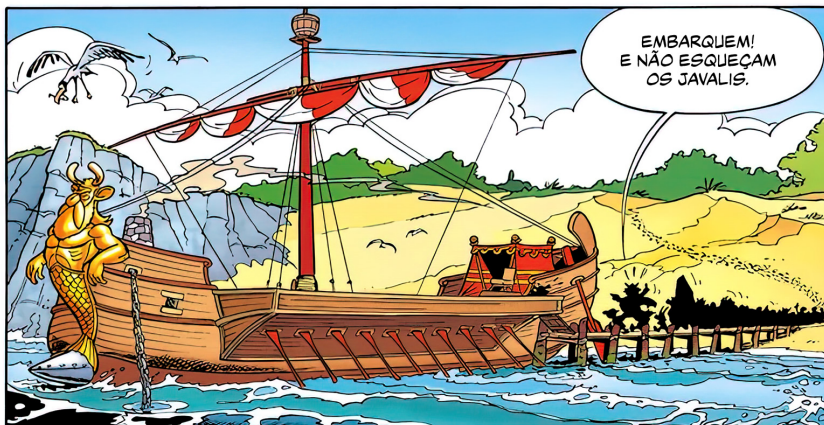
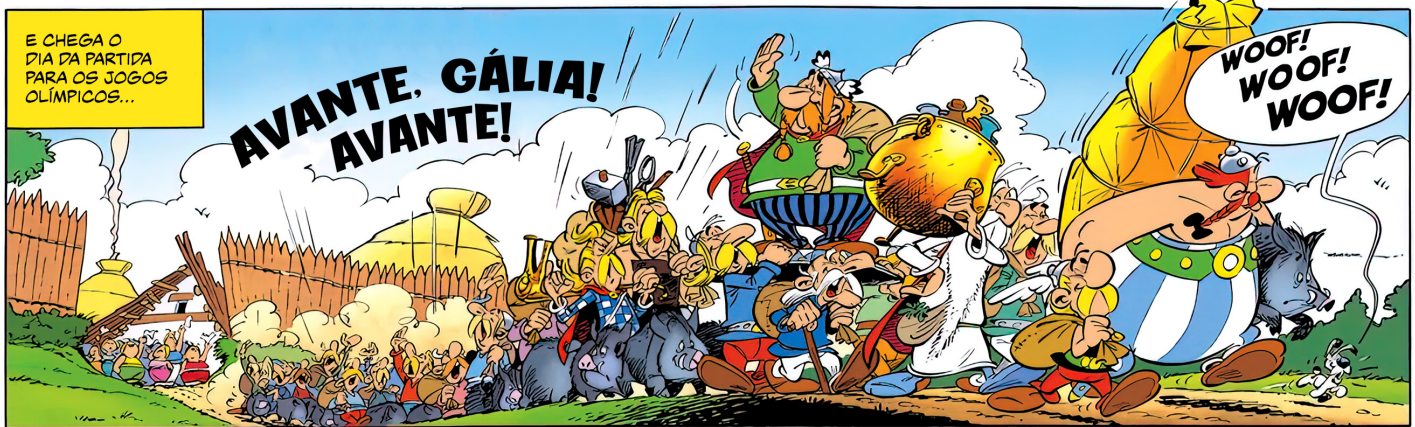


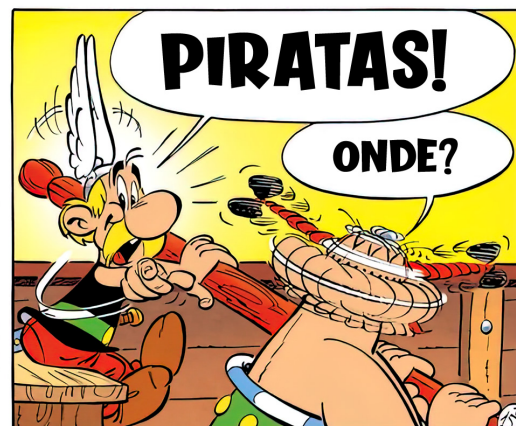
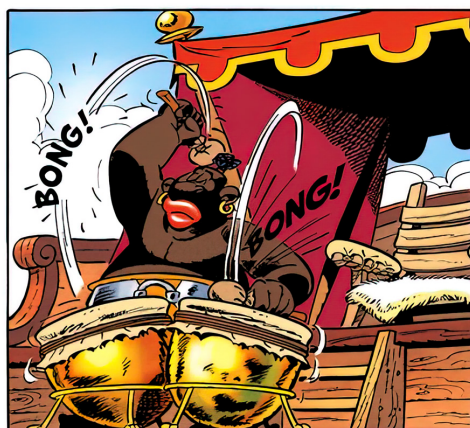
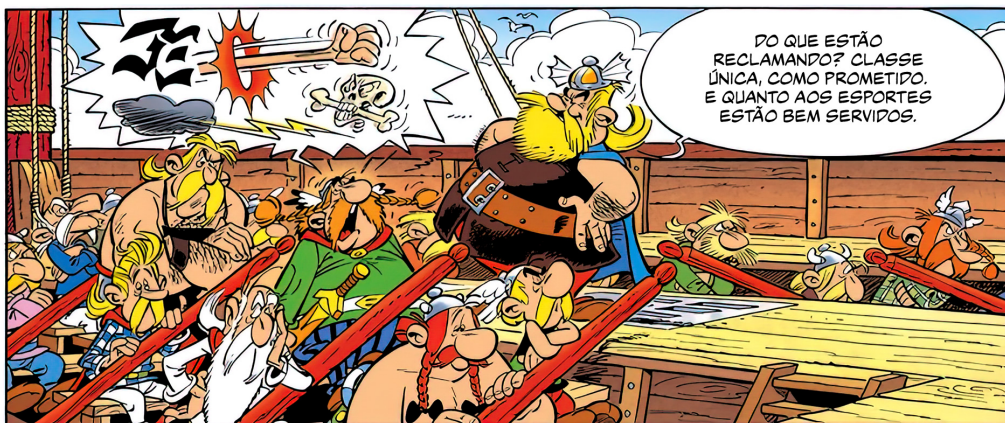


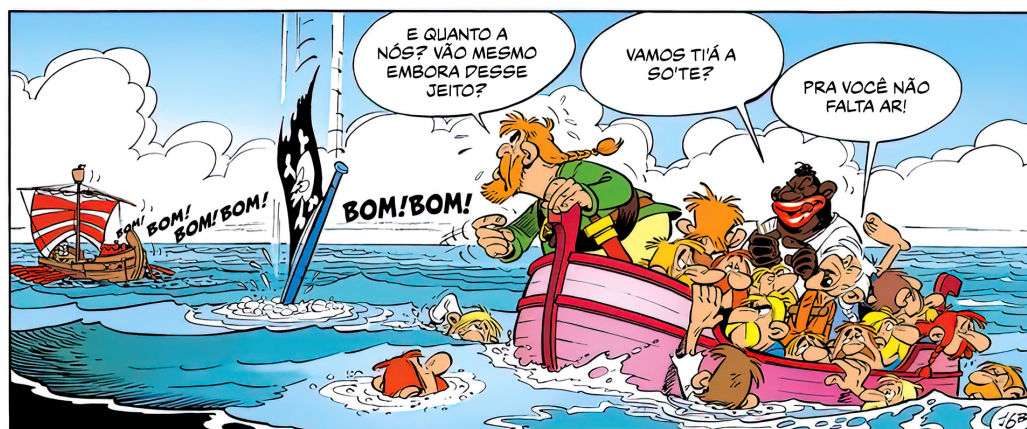
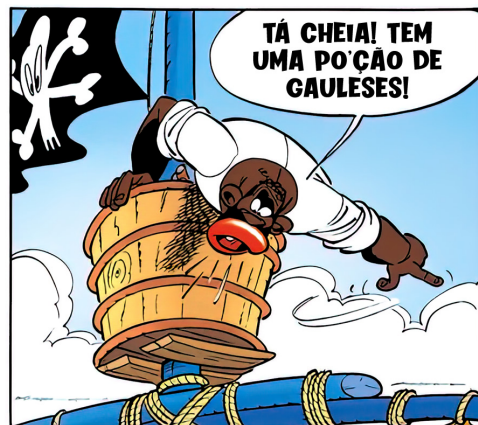


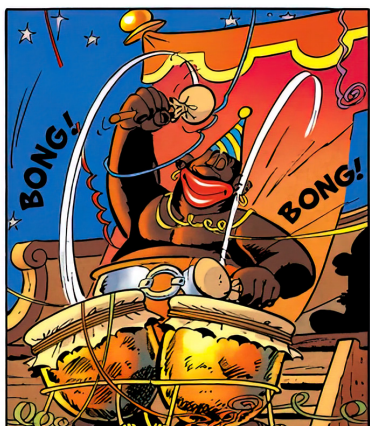
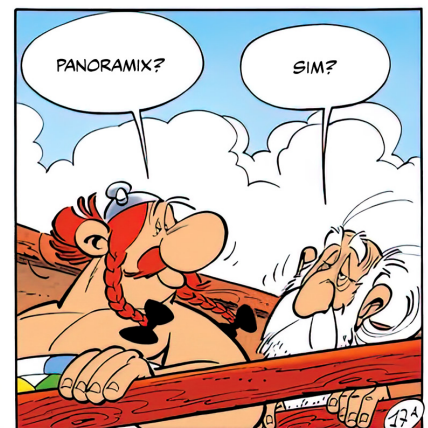
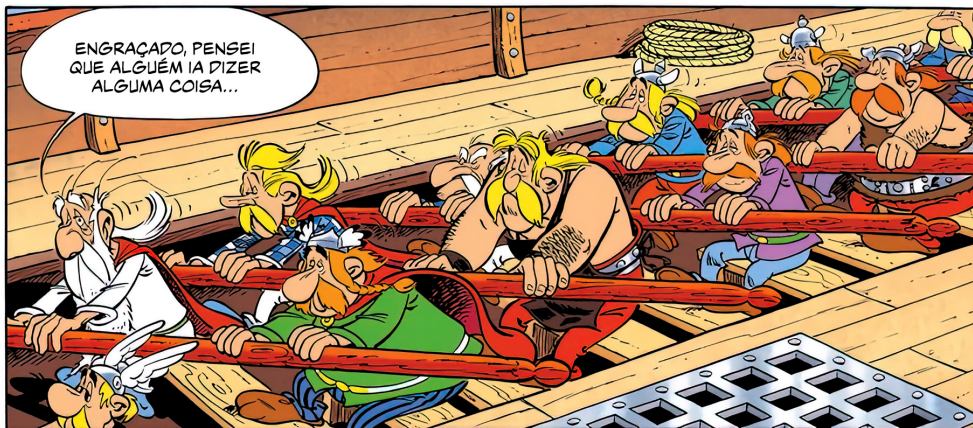


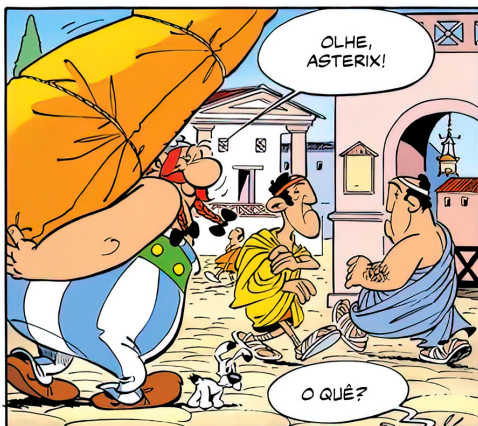




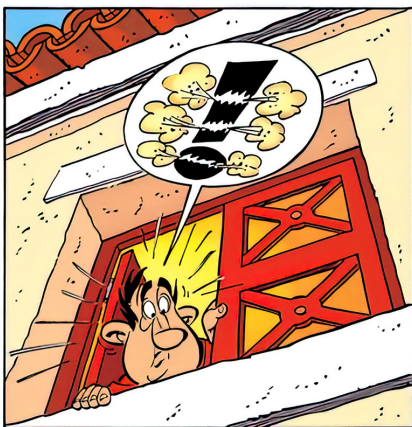
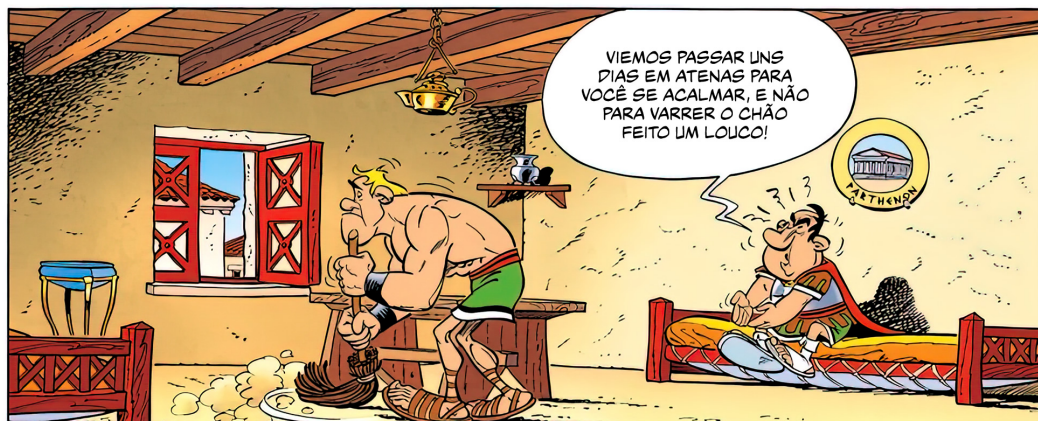


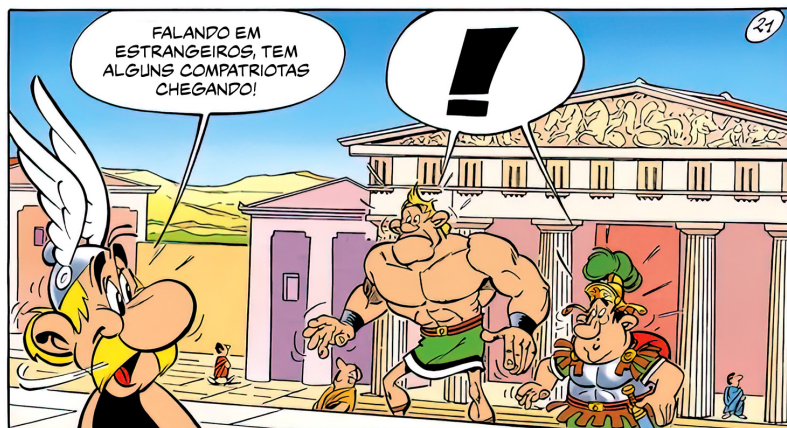
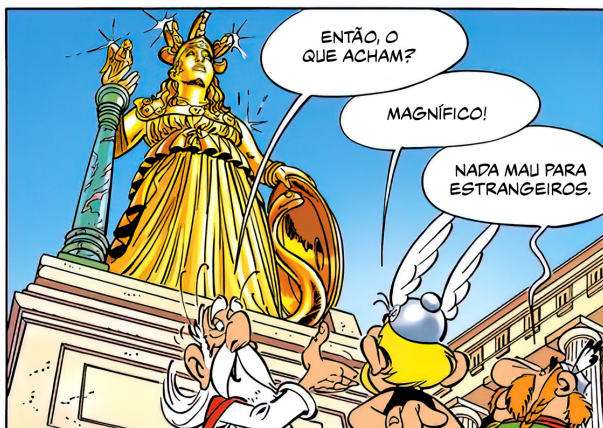
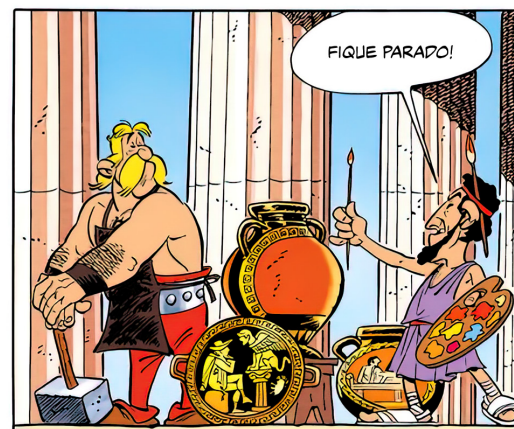


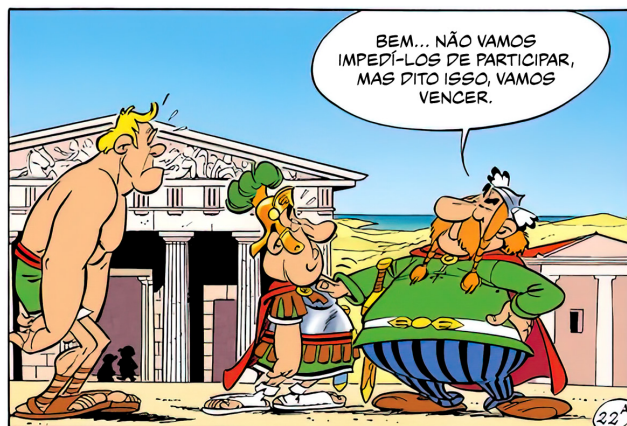






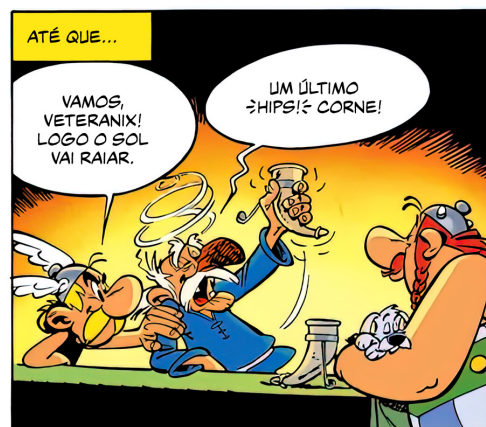
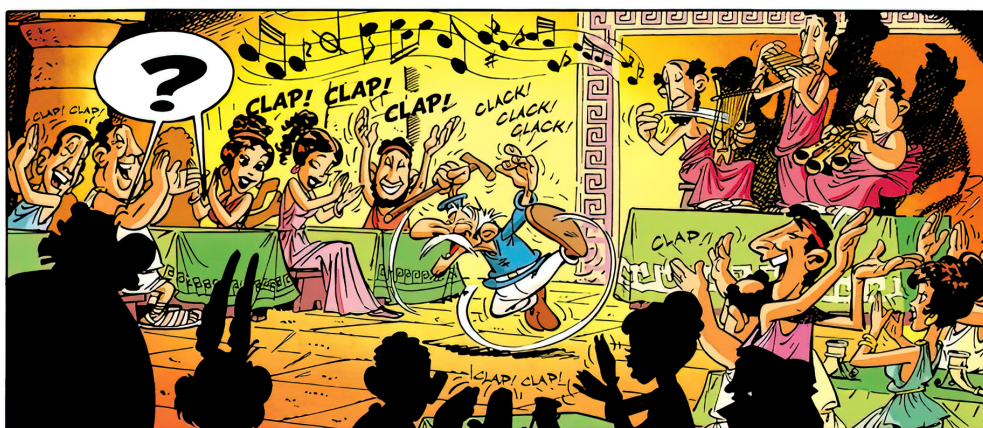


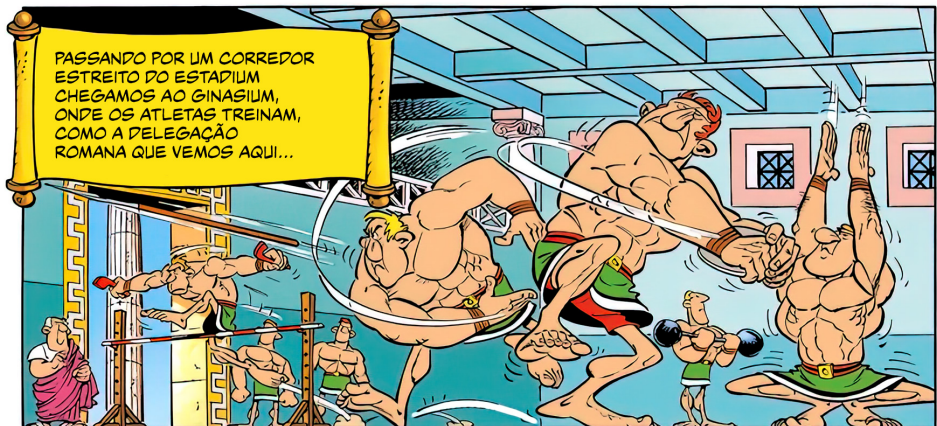
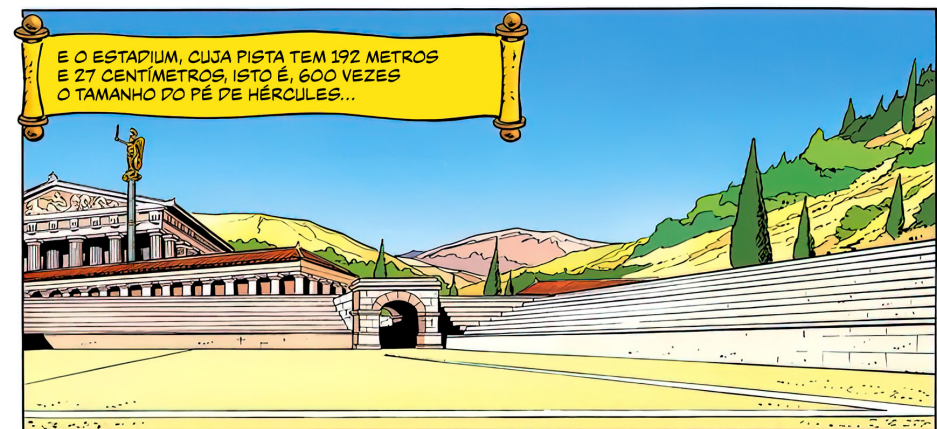
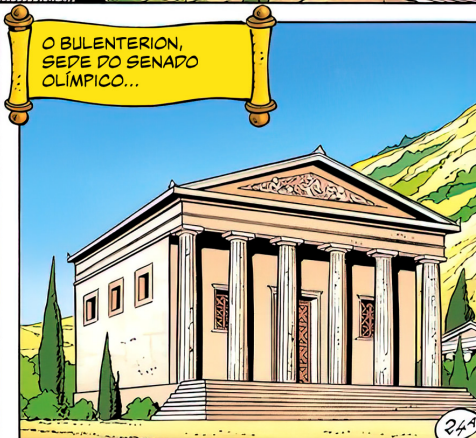
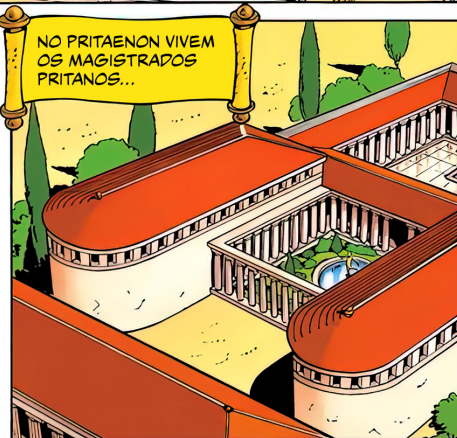
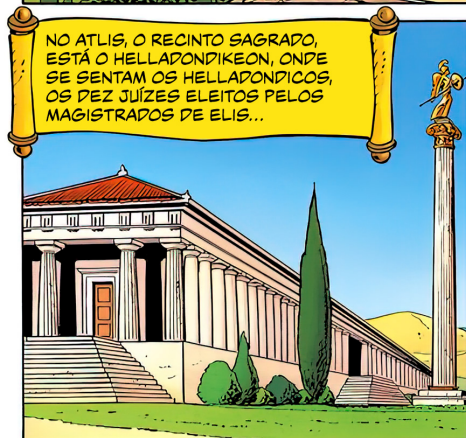


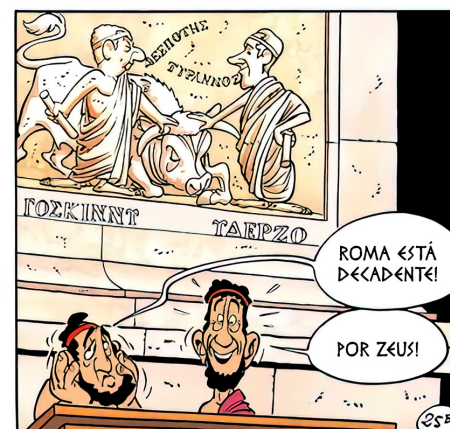
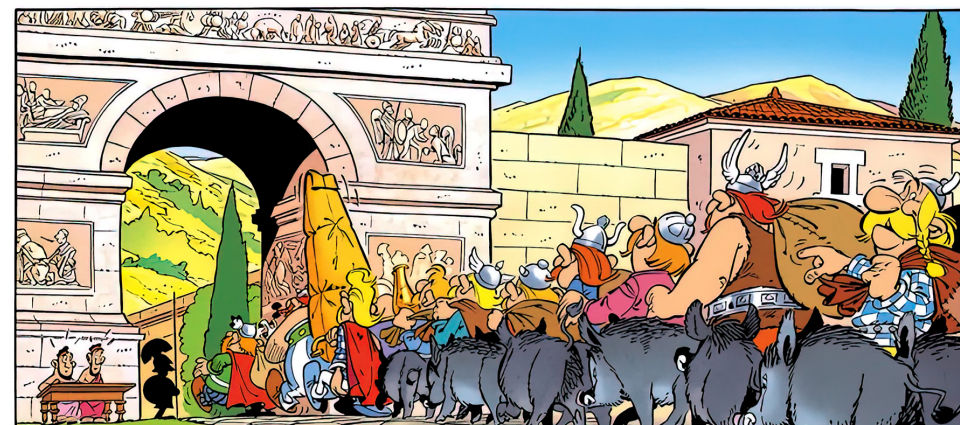
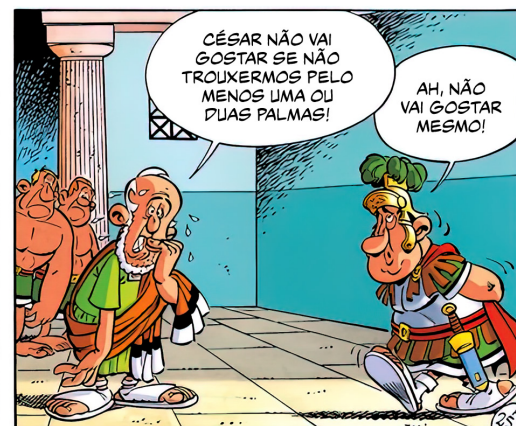
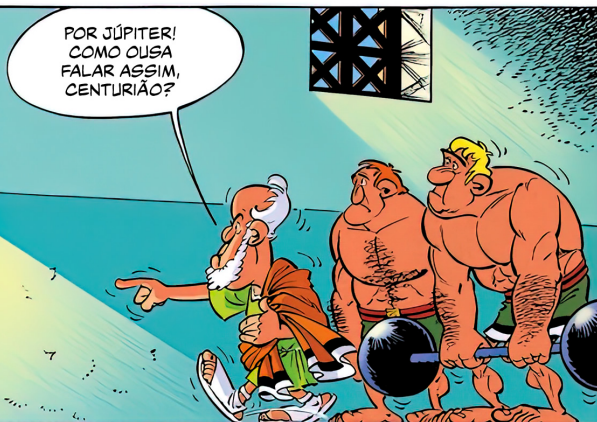
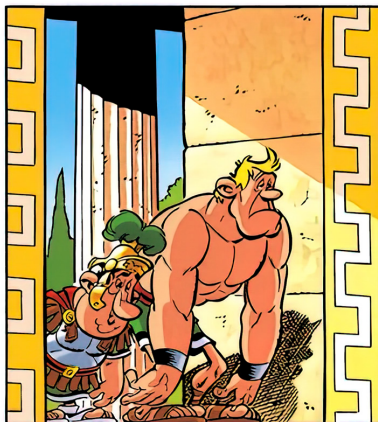


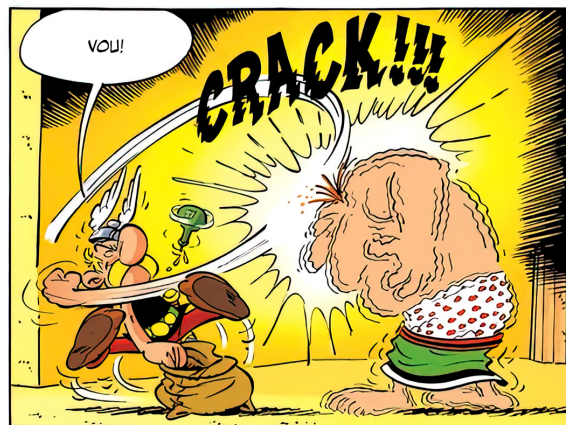
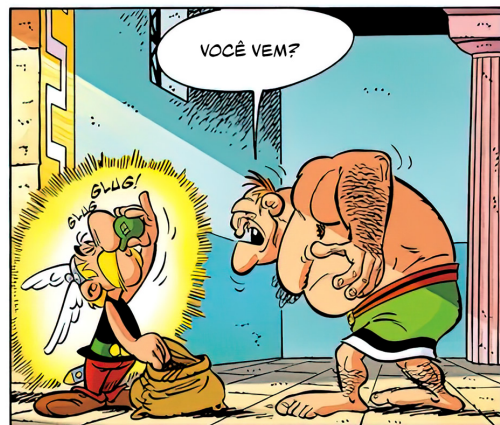
E ENTÃO NOSSOS TURISTAS CONHECEM AS DELICIASAS
FOLHAS DE PARREIRA RECHEADAS, OS ESPETINHOS, AS
AZEITONAS, AS MELANCIAS E O VINHO RESINOSO...

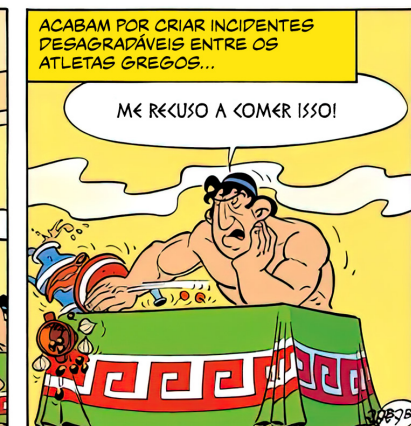
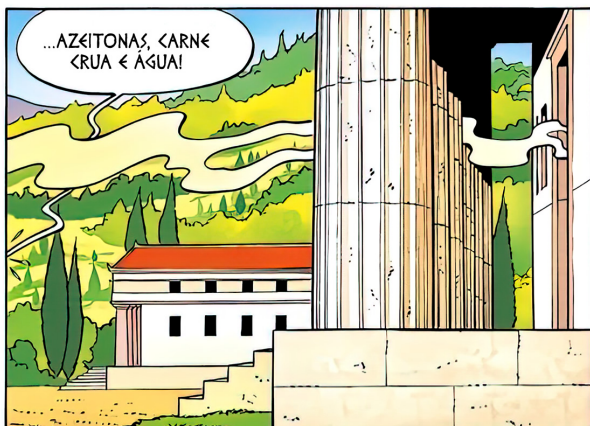
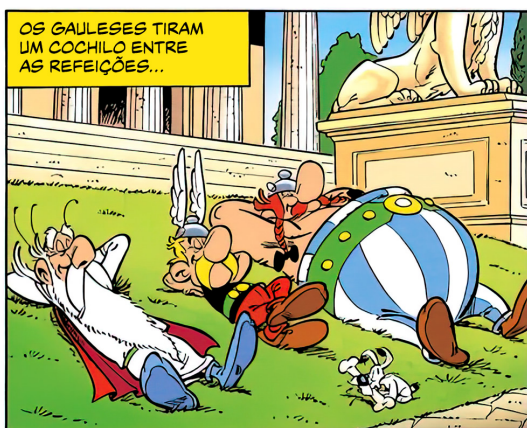
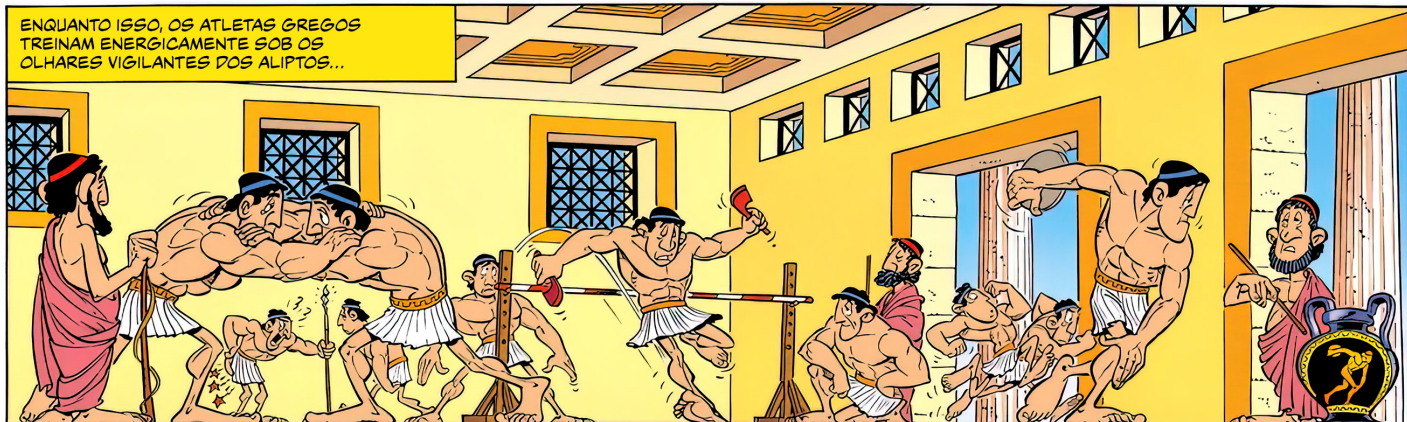


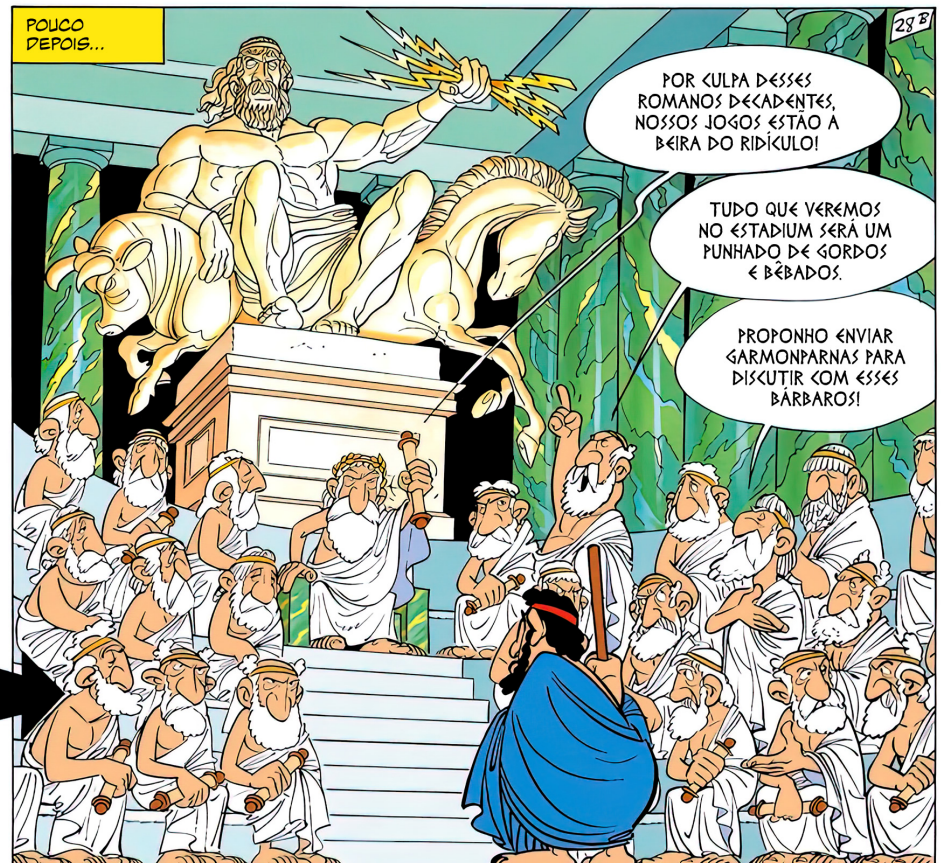


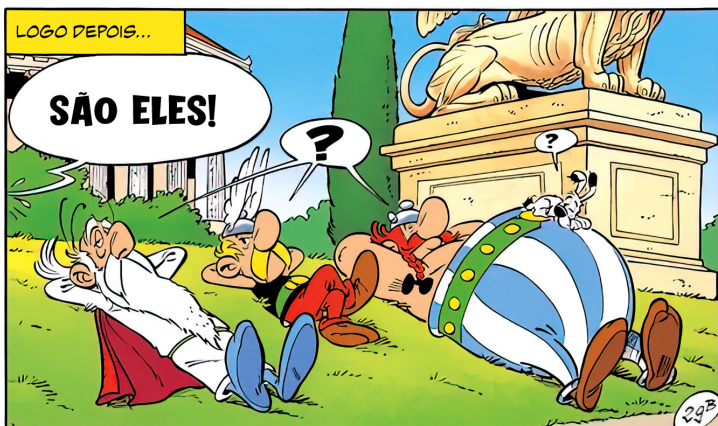
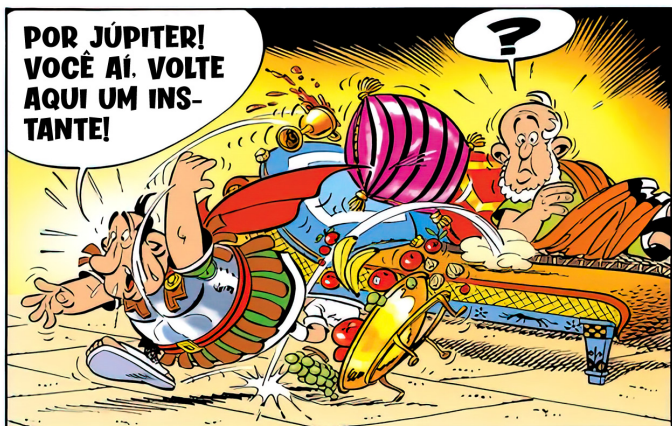
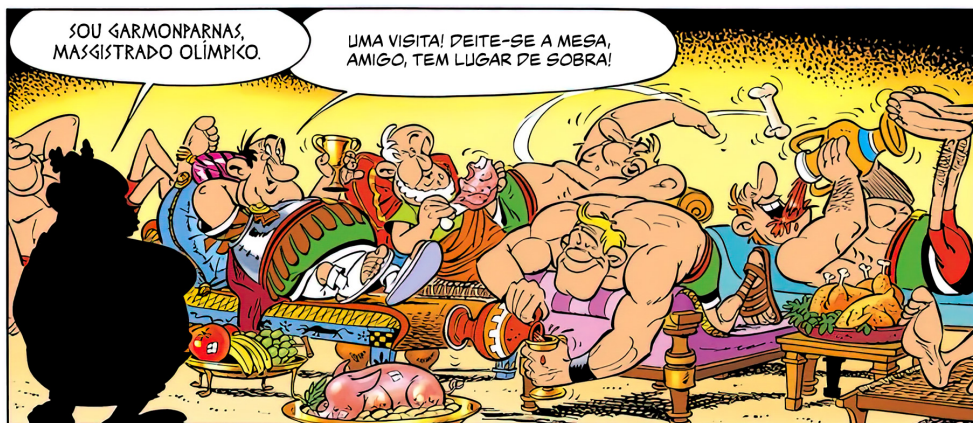


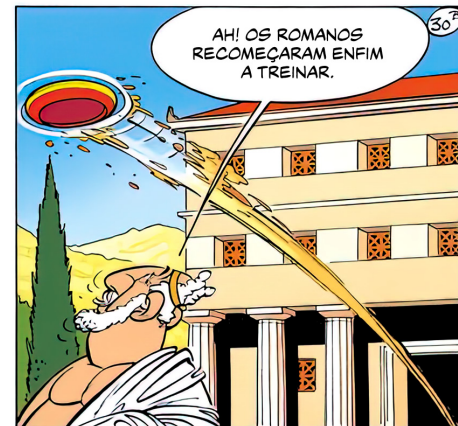
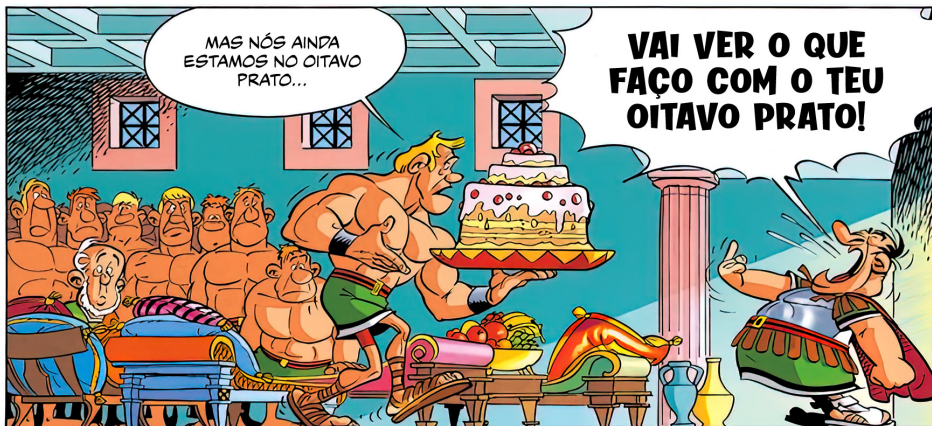


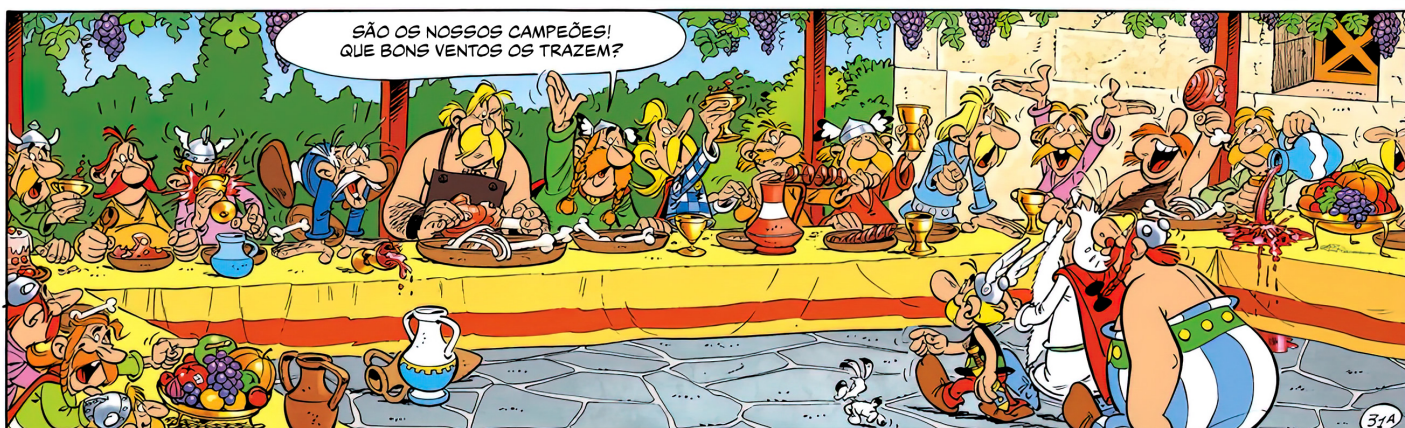


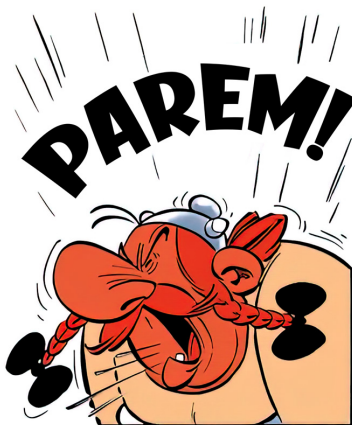


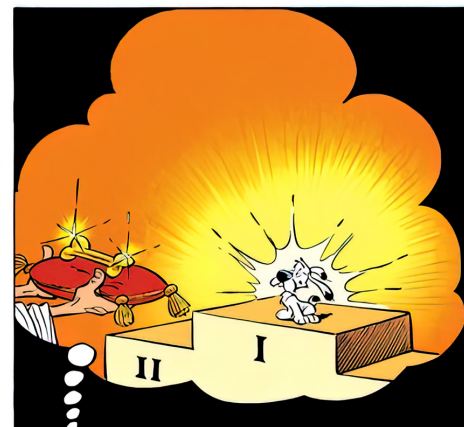
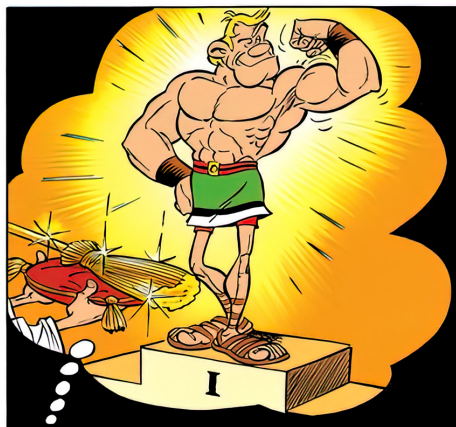
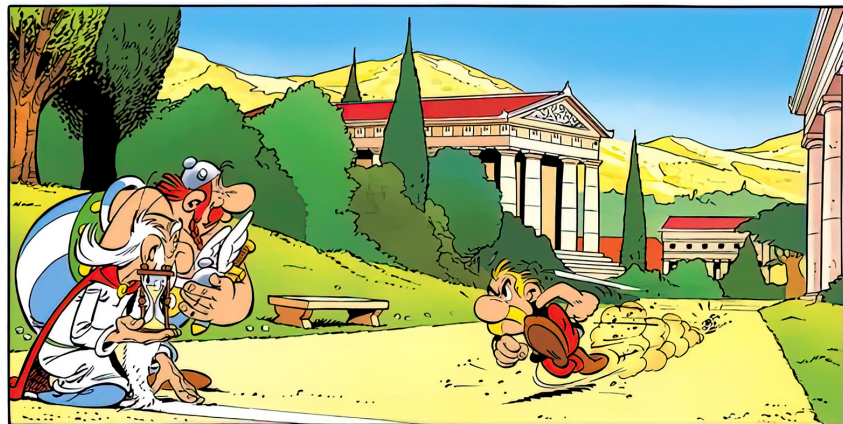
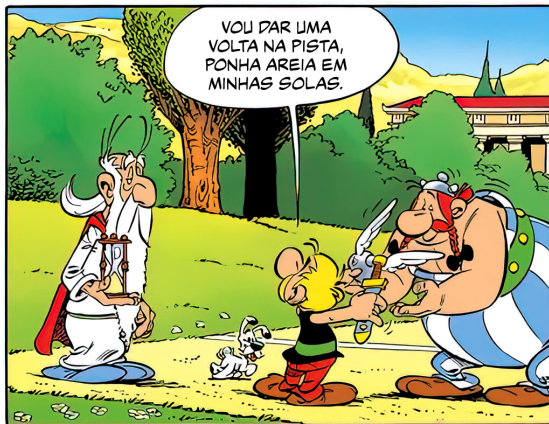


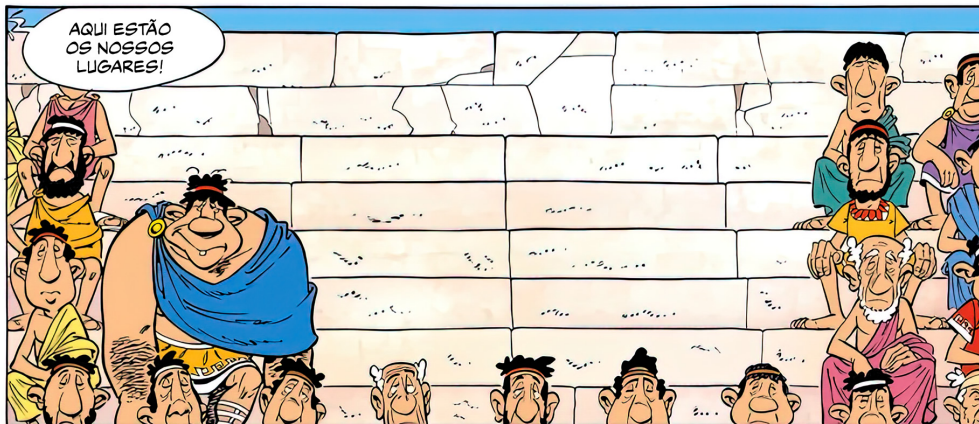




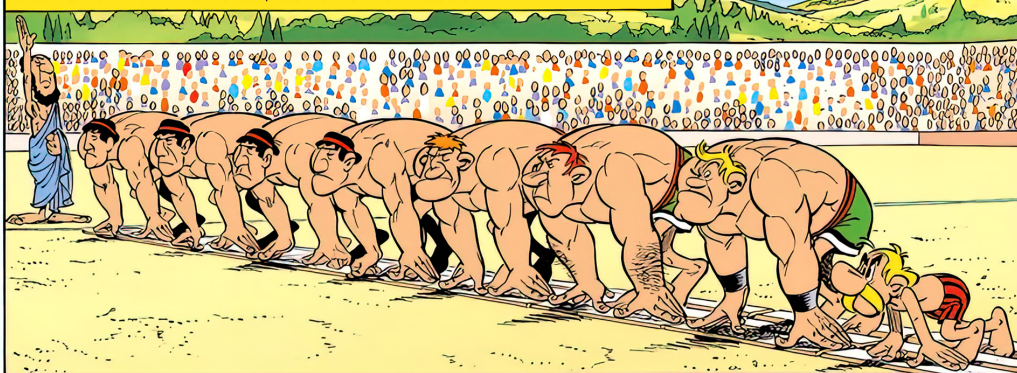








OS ATLETAS GREGOS E ROMANOS SE ALINHAM PARA A PRIMEIRA CORRIDA DE VINTE ESTÁDIOS, TODOS ESTÃO TENSOS...



PARA SINALIZAR O INÍCIO DA CORRIDA, UM OFICIAL INVOCA O NOME DO DEUS FILHO DE HERMES...

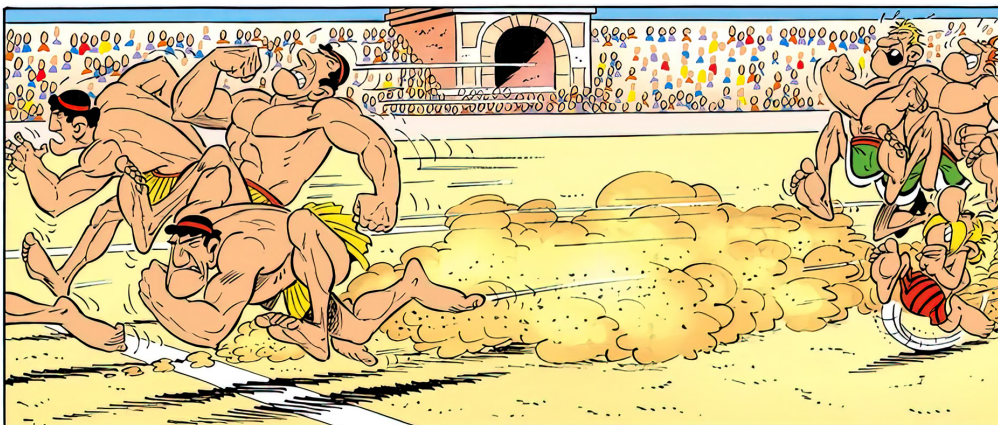


**GÁLIA! GÁLIA!
GÁLIA!**

**AS-TE-RIX!
AS-TE-RIX!**



GÁ... LIA!



«SPARTA.



NÃO SE SAIU MAL,
ASTERIX.

SÃO FORTES OS
ESPARTANOS, E OS
ROMANOS SÃO BEM
TREINADOS...



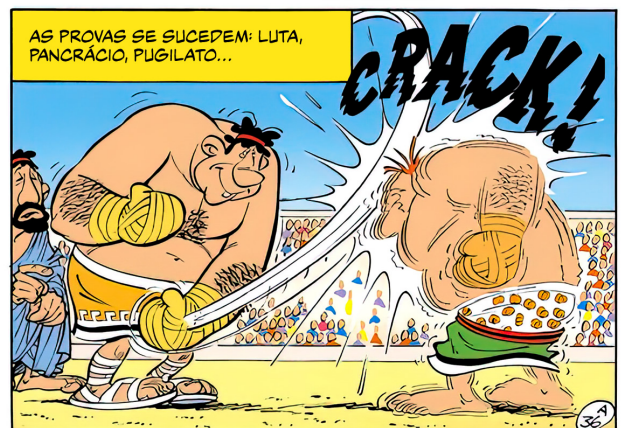
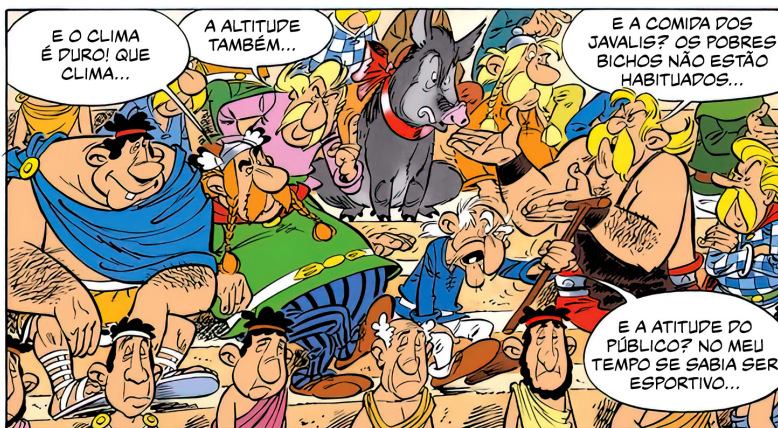
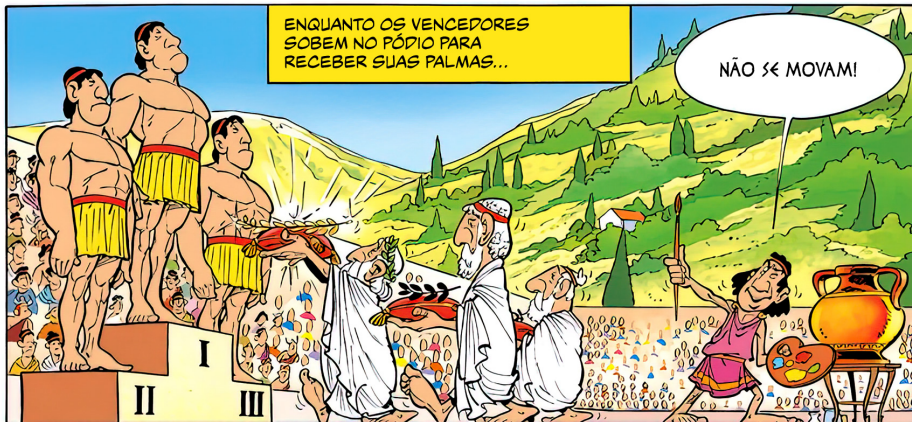
SE PREPARASSE
A POÇÃO NUMA PAINELA
AO INVÉS DO CALDEIRÃO
EU PODIA PARTICIPAR
DAS CORRIDAS!

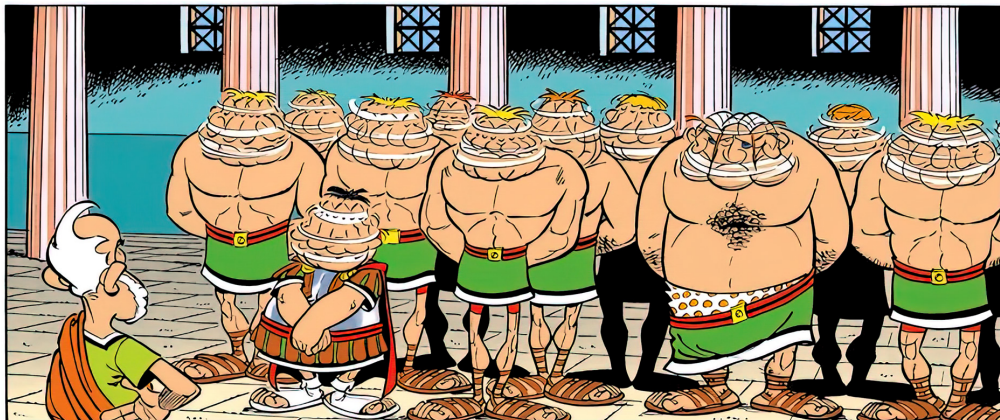


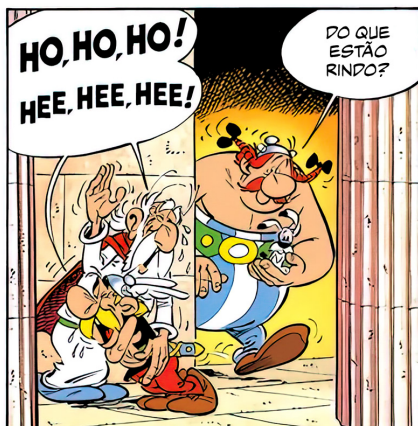
CALMA, OBELIX!
A ESPERANÇA É A ÚLTIMA
QUE MORRE.³⁵

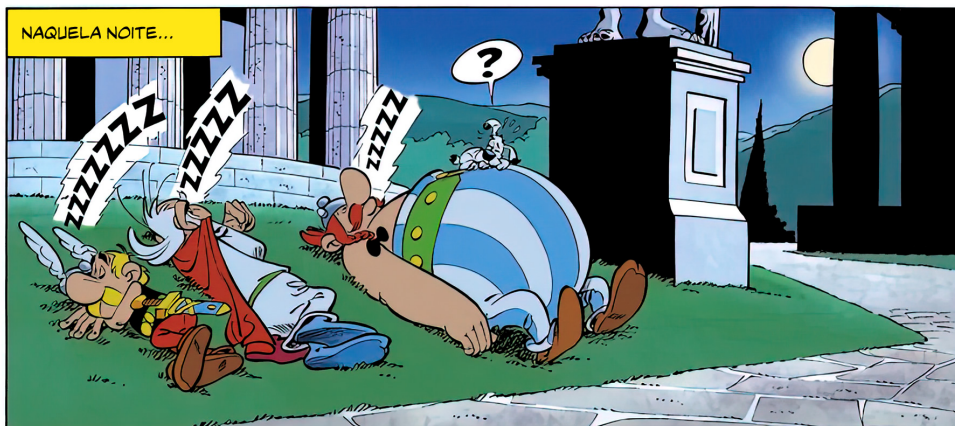
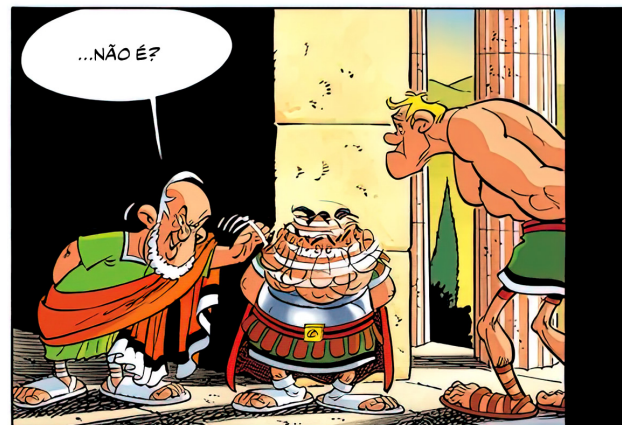
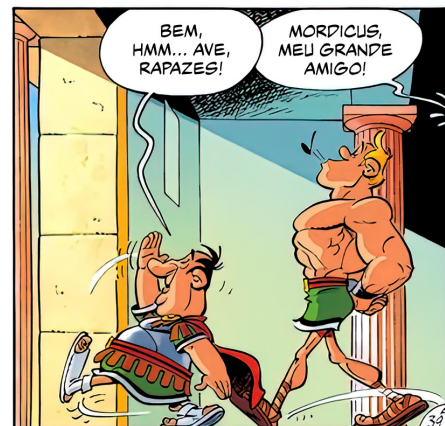


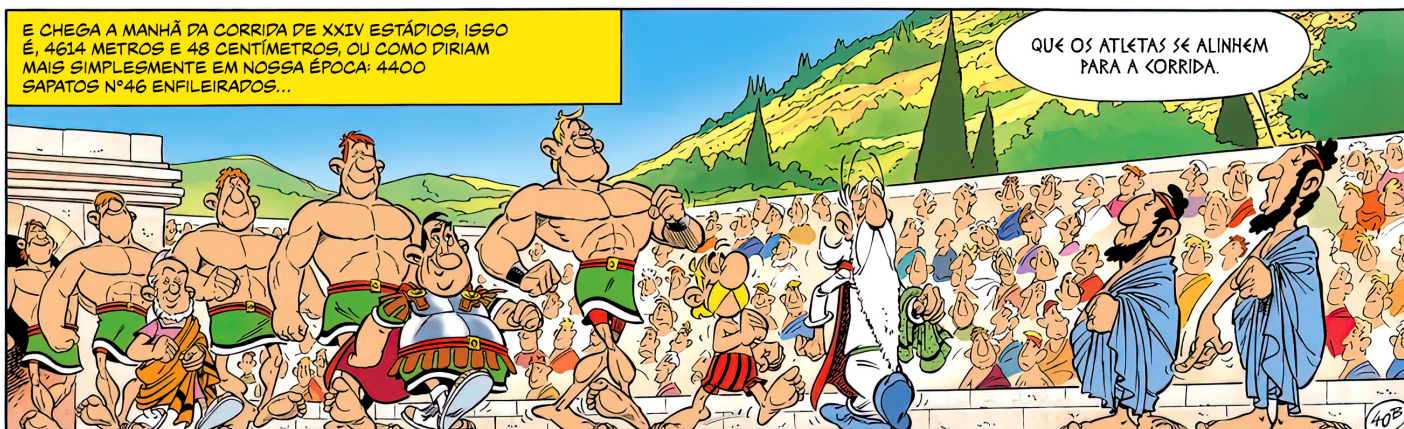
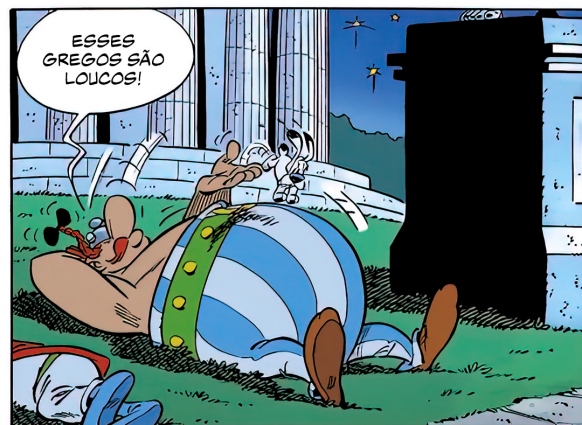
35 EIS A ORIGEM DESTA
ANTIGA EXPRESSÃO
POPULAR, OLÍMPIA!

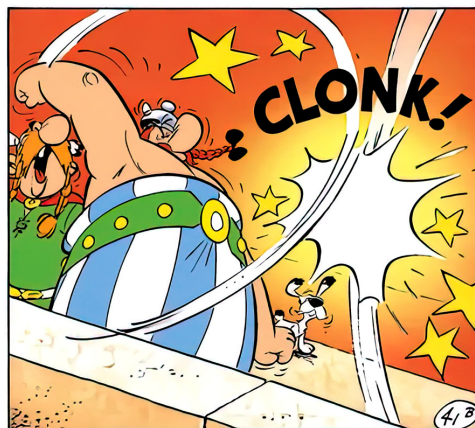
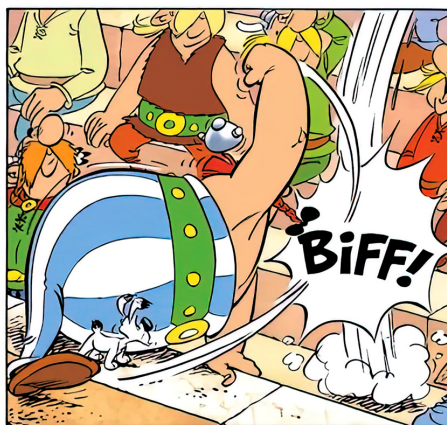
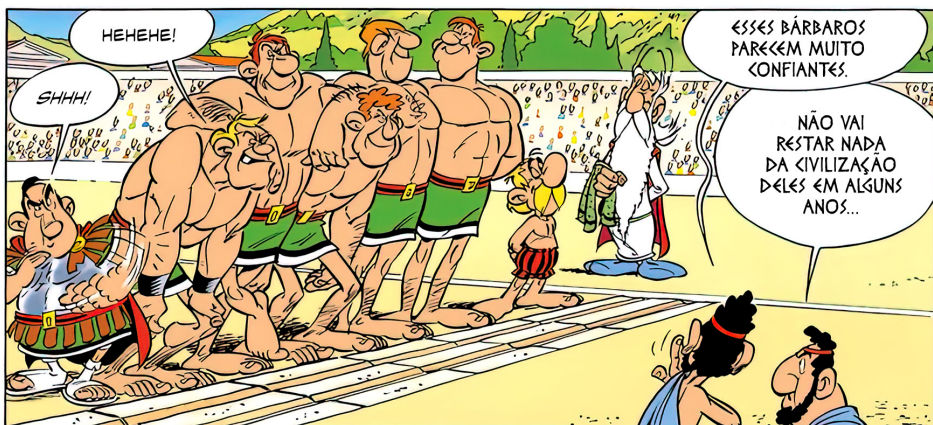


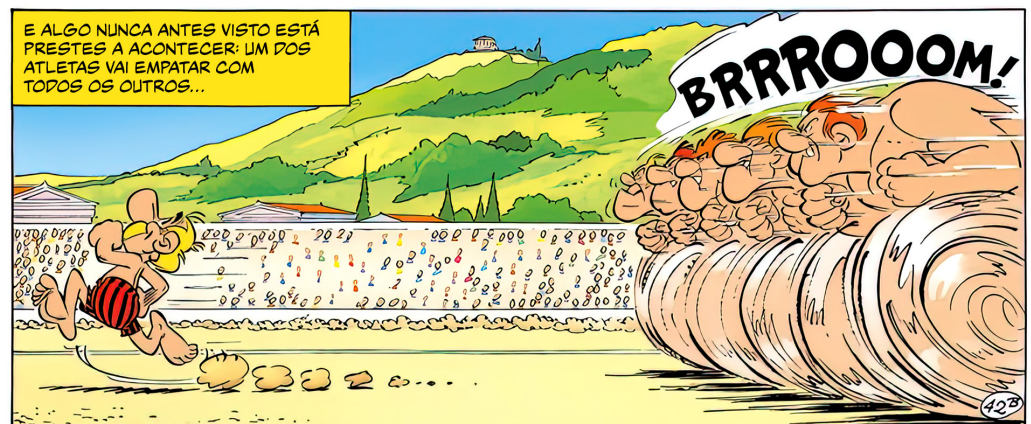
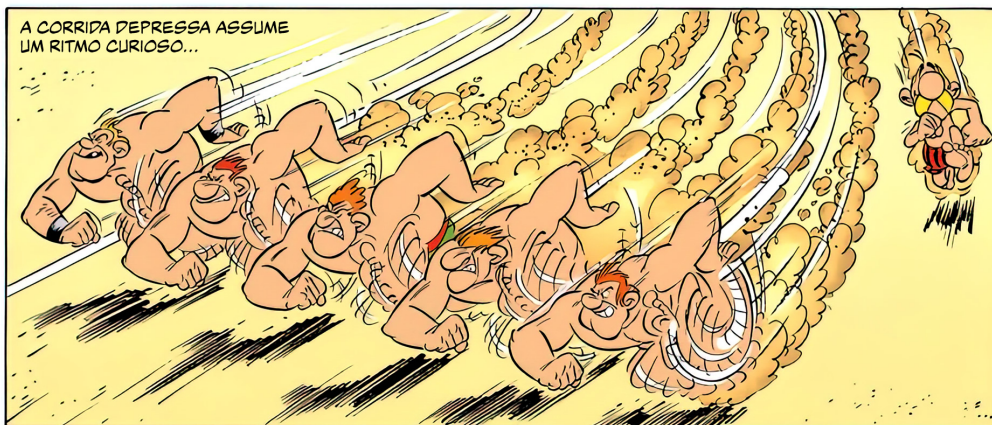
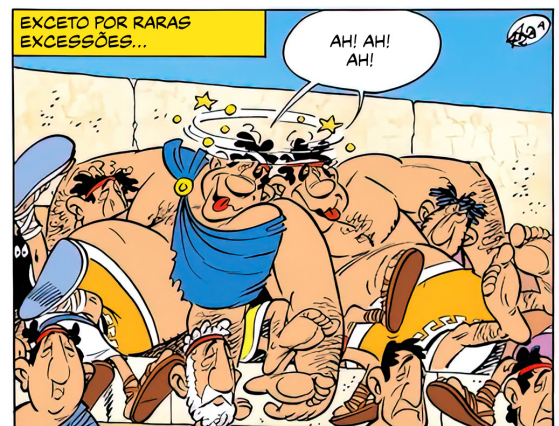
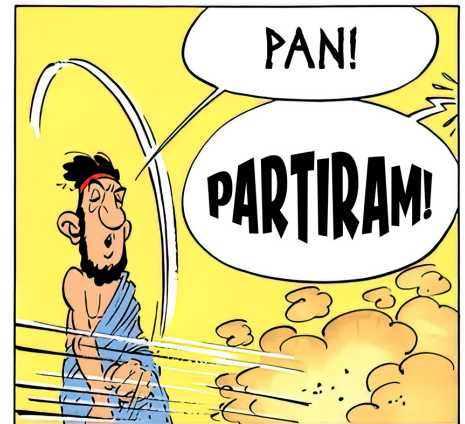
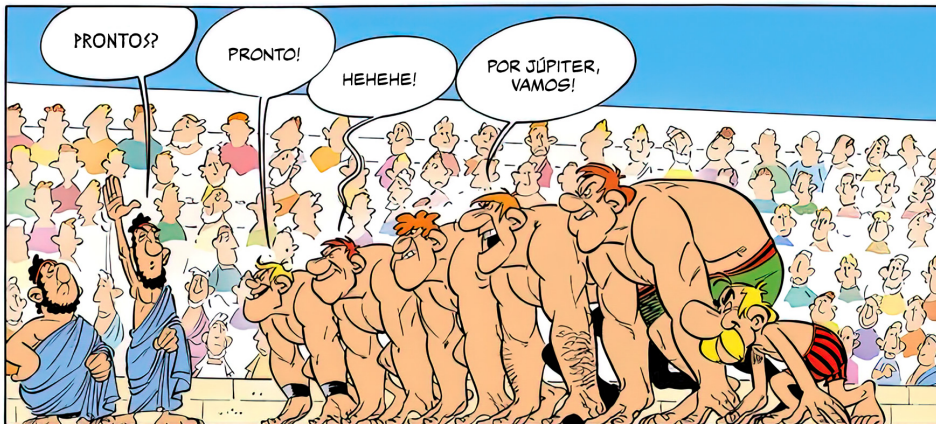


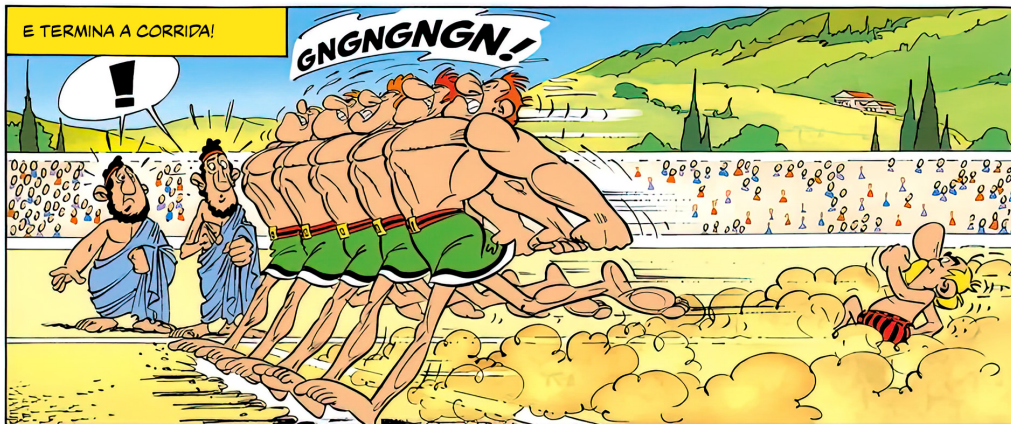






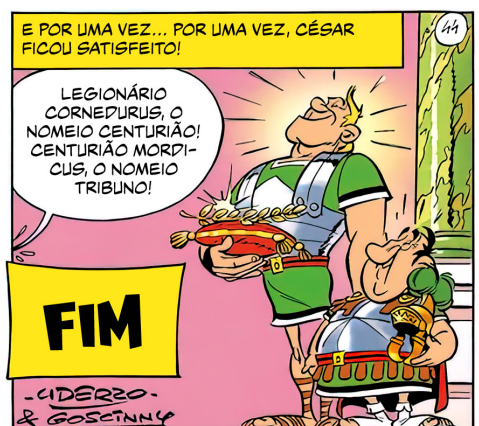








O RETORNO É SEGUIDO IMEDIATAMENTE POR UM BANQUETE SOB A NOITE ESTRELADA, FESTEJANDO O PRESTÍGIO DE TER GANHO UMA PALMA OLÍMPICA...





FUDU!

DADA!

ESSES
ROMANOS SÃO LINS
NEURÓTICOS!



ME SINTO
TÃO FRAGUINHO,
PANORAMIX...

NÃO, OBELIX, VOCÊ
NÃO PODE TOMAR A POÇÃO
MÁGICA! JÁ DISSE MAIS DE
MIL VEZES QUE VOCÊ CAIU
DENTRO DELA QUANDO
ERA BEBÊ!

Asterix, Obelix,
e seus amigos irão
participar dos
jogos olímpicos em
Atenas, e todos os
homens da aldeia
partem para a Grécia
para assistir às provas.
Eles estão decididos a
sair vitoriosos, mas os
Gauleses encontrarão uma
competição acirrada tanto
dos gregos quanto dos
romanos. Será que Asterix
conseguirá sua medalha de
ouro ou irá amargar o
gosto da derrota?

